STE JAARGANG No.: 216 DONDERDAG 17 SEPTEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

HOESSEIN ZET TROON OP SPEL

Offensief tegen Palestijnse commando's

Krachtmeting in Jordanie

AMMAN — Koning Hoessein heeft vandaag in Amman pantser en troepen ingezet in een bliksemactie tegen de Palestijnse commando's. In de stad en elders in het land braken hevige gevechten uit naarmate de guerrilla's zich teweer stelden tegen de Jordaanse militairen. Een formele breuk tussen Jordanie en zijn buurlanden, met name Syrie en Irak, lijkt onvermijdelijk. De Syrische premier ontbood de ambassadeurs van Algerije, Libie, Soedan en Egypte en deelde hun mede, dat Syrie de huidige toestand in Jordanie niet lijdelijk zal aanzien. De Palestijnse guerrilla's van hun kant hebben een oproep gericht aan de 12.000 man Iraakse troepen, die in Jordanie zijn gelegerd, om metterdaad in actie te komen tegen de troepen van koning Hoessein.

Volgens de Palestijnse verzetsorganisatie El Fatach, had koning Hoessein vanmorgen het leger bevolen naar het centrum van Amman op te rukken om de bases van de guerrilla's te vernietigen. De Jordaanse radio deelde mee, dat "artillerie van revolutionaire elementen het vuur had geopend op het hoofdkwartier van het Jordaanse leger". Bovendien waren de onderkomens van officiersgezinnen van het kamp in Zarka onder vuur genomen. Kort daarop meldde radio-Amman dat de Jordaanse troepen de orde in Zarka hadden hersteld, maar de Palestijnen ontkenden dit terstond en zeiden dat Zarka een revolutionair bolwerk zou blijven.

Zware strijd

Uit Beiroet wordt intussen gemeld, dat er een zware strijd gaande is in Jordanie. De koninklijke troepen zouden vanmorgen om vijf uur plaatselijke tijd met artillerie en automatische wapens het vuur hebben geopend op Palestijnse commando-stellingen in Amman, Salt en Soeajem. De guerrilla-strijders schoten terug en de gevechten duren voort. In de sector Amman is de strijd inmiddels in hevigheid toegenomen. In de buitenwijken klinken zware explosies.

De verbindingen tussen de Jordaanse hoofdstad en de hoofdsteden van de buurlanden zijn sinds gisteravond verbroken.

Gisteravond meldde een Palestijnse woordvoerder in Beiroet, dat het Jordaanse leger een beschieting was begonnen van Palestijnse vluchtelingenkampen in Zarka, een garnizoensstad die al vaker het middelpunt van gevechten tussen Jordaniers en Palestijnen is geweest. Het volksfront voor de bevrijding van Palestina, die dit later bevestigde, zei dat al zeven soldaten van het Jordaanse leger waren gedood. Volgens hem had het leger ook geprobeerd een aanval uit te voeren op het kantoor van het volksfront in Zarka, maar de aanval zou zijn afgeslagen.

Zarka ligt 20 km ten noord-westen van Amman. De sector van Karak, 70 km ten zuiden van de hoofdstad zou volledig door de guerrillas beheerst worden. In Karak bij de Dode Zee zou het guerrilla-hoofdkwartier voor Zuid-Jordanie gelegen zijn — in het gebied van Salt, 40 km ten noordwesten van Amman worden de guerrilla-bases beschoten. De commandos schieten met raketten terug. De strijd zou vooral hevig zijn rond het vluchtelingenkamp Wachdat (bij Amman), het hoofdkwartier van het volksfront voor de bevrijding van Palestina. Volgens het Palestijnse centrale comite is de stad Ramtha, de belangrijkste Jordaanse post aan de grens met Syrie, geheel in handen van de guerrillas. Het vliegveld van Amman is gesloten. Naar verluidt is de Britse ambassade in Amman door mortiervuur getroffen. Ook de Amerikaanse ambassade zou door kogels zijn getroffen.

Het centrale comite van het Palestijnse verzet, onder voorzitterschap van Jasser Arafat, en het Jordaans verbond (vakbonden en genootschappen van intellectuelen) heeft gisteren opgeroepen tot een algemene staking met ingang van vandaag. De actie moet ten doel hebben "de afkeer van het volk" van het nieuwe militaire bewind in Jordanie en de vastberadenheid te strijden tot dit bewind ten val is gebracht tot uitdrukking te brengen.

De militaire gouverneur-generaal in Jordanie heeft vanochtend in de Jordaanse hoofdstad een uitgaansverbod afgekondigd. Hij heeft erbij gewaarschuwd, dat overtreders van het verbod neergeschoten worden.



Bij ACI 110 man op straat

BARCADERA — De directeur van de Aruba Chemical Industry (ACI), de heer D.G. Snipes, gaf hedenmorgen een verklaring uit aan het personeel, waarin de sluiting van de Ureumfabriek werd bekendgemaakt. Hierdoor zullen 110 mensen ontslagen worden. De grootste groep gaat begin oktober weg en de rest begin november. Directeur Snipes en personeelschef R. van Blarcum hebben gisteren op Curacao, minister-president E.O. Petronia en de minister van Arbeid B. Thomas op de hoogte gesteld van een en ander.

De verklaring van de directeur luidt als volgt: „De afgelopen maanden heb ik getracht de werknemers van de ACI, de vakbond en de gehele gemeenschap te informeren over de kritische situatie op de wereld van de kunstmestfabriek. Zoals ik reeds eerder verklaarde: het teveel aan kunstmest heeft op fabrikanten hiervan ongekende druk gezet. Inbegrepen de ACI, waardoor wij gedwongen waren de produktie te verminderen of een gedeelte van haar faciliteiten stil te leggen. De vooruitzichten zijn, dat de toekomst voor de ammoniakmarkt tekenen vertonen van stabilisatie, hoewel het te hopen dat in de naaste toekomst nog beter zal worden. Aan de andere kant zijn de verkoopmogelijkheden voor ureum blijven dalen. Gedurende de afgelopen maanden heeft Grace Company een zorgvuldige studie gemaakt van de ureummarkt en na veel overwegingen van alle factoren, die hiermede verband houden, zijn wij tot de conclusie gekomen, dat verdere voortzetting van de ureumfabriek op Aruba niet langer winstgevend kan zijn. Daarom deel ik u mede, dat om deze redenen het besluit werd genomen om de produktie van de ureumfabriek te sluiten. De ammoniakfabriek zal op de maximale capaciteit blijven draaien. De ammoniek welke vroeger werd gebruikt als grondstof voor de produktie van ureum, komt nu beschikbaar voor export", aldus de verklaring van de heer D.G. Snipes.

Mevrouw Soeharto voelde zich als Juliana's zuster

DJAKARTA — Mevrouw Soeharto, de echtgenote van de president van Indonesie, heeft in een woensdag gepubliceerd vraaggesprek met het persbureau Antara gezegd, dat zij tijdens het bezoek van haar en haar echtgenoot aan Nederland door koningin Juliana als een zuster is behandeld. Mevrouw Soeharto zei, dat zij en de president bij dit bezoek zeer op hun gemak waren gesteld. "Ik had zelfs het gevoel dat de Nederlandse vorstin mij tijdens mijn verblijf in Nederland als haar zuster behandelde", aldus mevrouw Soeharto, die verder zei dat zij met koningin Juliana niet over gewichtige zaken had gesproken, maar slechts over "onze kinderen, hun hebbelijkheden en dergelijke".



Iraakse troepen trekken zich terug in Jordanie

Inmenging tegen koning toch niet onmogelijk

BEIROET — De Iraakse troepen trekken zich vanuit het noorden van Jordanie terug in de richting van Mafrak en men vermoedt dat ze naar Irak zullen terugkeren. Dit heeft het bureau van het volksfront voor de bevrijding van Palestina in Beiroet bekendgemaakt.

De Iraakse president El Bakr waarschuwde in een radiotoespraak voor elke poging om de guerrillabeweging te likwideren. De regerende Baath-partij deelde in een afzonderlijke verklaring mee dat zij al haar krachten mobiliseerde om paraat te zijn voor de strijd zij-aan-zij met de commandos.

President El Bakr deed een beroep op alle Arabische staatshoofden, alles in het werk te stellen om de Palestijnse verzetsbeweging te beschermen tegen de gevaren die haar bedreigen, en bloedvergieten te voorkomen. De commandostrijders betitelde hij als "de hoop van de Arabische natie". Het Iraakse staatshoofd herhaalde niet de waarschuwing van eerder deze maand dat de in Jordanie gelegerde Iraakse troepen aan de kant van de Palestijnen mee zouden vechten wanneer koning Hoesseins troepen de verzetsbeweging bleven aanvallen. Maar op deze mogelijkheid werd wel gedoeld in de verklaring van het internationale bestuur van de regerende Baath-partij, waarin de gebeurtenissen in Jordanie "slechts een onderdeel van een imperialistisch-zionistisch plan" werden genoemd "ter uitvoering van de voorstellen van Rogers (het Amerikaanse vredesplan voor het Midden-Oosten) en de vernietiging van de Palestijnse verzetsbeweging.

Links boven: de hotelmanagers discussieren onder elkaar over het gerezen probleem. Daarnaast: de heer O. Semerel brengt het standpunt van de bond naar voren. Even later scheurde hij de cao, gooide die op tafel en wilde weggaan. Naast hem in bondsadviseur H. Rojer. Links onder: landsbemiddelaar mr Torres brengt de minister van Sociale Zaken drs R. F. MacWilliam op de hoogte van de situatie. Daarnaast: na intern beraad en nadat door de bond met een onmiddellijke staking was gedreigd, zetten de hotelmanagers hun handtekening onder de overeenkomst. Voor een verslag van de ondertekeningen zie pag. 3.

Priesters gearresteerd in Argentinie

BUENOS AIRES. — Twee Argentijnse priesters zijn dinsdag in Buenos Aires gearresteerd wegens „verdediging van de misdaad en aanzetten tot geweldpleging". De beide priesters hadden vorige week vrijdag een requiemmis opgedragen voor twee guerrillas, die tijdens een treffen met de politie werden gedood. De guerrillas waren beschuldigd van medeplichtigheid aan de ontvoering en de dood van ex-president Aramburu.

Tijdens de dienst verklaarden de priesters dat de beide overledenen een rechtvaardige strijd hadden gestreden, die navolging verdient.

Min. Rozendal in Puerto Rico getrouwd

WILLEMSTAD — Vice-premier S.G.M. Rozendal is afgelopen dinsdag in San Juan Puerto Rico in het huwelijk getreden met de 24-jarige mej. V. Arrindell die tot voor kort werkzaam was bij de Regeringsvoorlichtingsdienst.

Minister Rozendal was zondagavond aansluitend op het ministerieel bezoek aan de Bovenwinden naar San Juan gereisd. Het echtpaar brengt de „wittebroodsdagen" door op Aruba en wordt in het komende weekend op Curacao terugverwacht.

Hasjiesj in gemeenteraad

AMSTERDAM. — Twee raadsleden van de Kabouterpartij zijn wegens het roken van hasjiesj tijdens de vergadering van de Amsterdamse gemeenteraad aangehouden. De Kabouters hadden van tevoren aangekondigd dat zij hasjiesj zouden gaan roken om te protesteren tegen het verdovende middelenbeleid.

VS verwijten Israel schending van bestand

Verkenningsvluchten boven verboden zone

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft woensdag — twee dagen voor het bezoek van premier Meir aan Washington — bekendgemaakt dat Israel het bestand in het Midden-Oosten heeft geschonden door het maken van ongeoorloofde verkenningsvluchten. Volgens de bestandsovereenkomst is een zone van 10 km. aan weerszijden van het Suezkanaal verboden voor verkenningsvliegtuigen, die de naleving van het bestand willen controleren. Woordvoerder McCloskey wilde niet zeggen of de Israelische toestellen behalve boven de eigen 10 km-zone ook boven de Egyptische zijde van het Suez-kanaal hebben gevlogen. Ook weigerde hij mee te delen waar, wanneer en hoe vaak deze ongeoorloofde vluchten zijn gemaakt.

Naar aanleiding van een bericht in de "New York Times", dat Israel niet alleen verboden verkenningsvluchten zou maken, maar ook zijn stellingen langs de oostelijke oever van Suez-kanaal heeft versterkt, zei McCloskey dat de Verenigde Staten deze beschuldigingen nog bestuderen. Langs diplomatieke weg is met Israel contact opgenomen over deze beschuldigingen.

De beweerde Israelische bestandsschendingen in de 50 km-zone langs het Suez-kanaal, waar alleen onderhoudswerkzaamheden zijn toegestaan, betreffen volgens de New York Times de aanleg van nieuwe wegen en van bunkers, en de versterking van reeds aanwezige bunkers. Egypte heeft Israel herhaaldelijk van dergelijke bestandsschendingen beschuldigd. Een woordvoerder van de Israelische ambassade in Washington heeft eerder ontkend dat zijn land het bestand heeft geschonden.

Israel heeft inmiddels bij de VN-commissie, belast met het toezicht op de naleving van het bestand, de 15e klacht over een Egyptische schending van het bestand ingediend.

CCV ongerust over "enorme" stijging prijzen

WILLEMSTAD. — Het bestuur van het Curacaos Christelijk Vakverbond heeft vanmorgen een telegram gestuurd naar de minister van economische zaken waarin in verband met de stijging van de prijzen om een beleid op dit gebied wordt gevraagd. De inhoud van het telegram dat ondertekend is door voorzitter H. A. Rojer luidt: „IVM ONRUSTBARENDE PRIJSSTIJGINGEN OP CURACAO VERZOEKEN DRINGEND PRIJSBELEID UWERZIJDS TENEINDE KOOPKRACHT LONEN OP REDELIJK NIVEAU TE WAARBORGEN STOP ZO NODIG MOETEN PRIJZEN DRASTISCH WORDEN VERLAAGD". Tot zover het telegram dat opgesteld werd in een vergadering van het CCV dat dezer dagen werd gehouden. Het bestuur van dit verbond is zeer ongerust over de prijsstijgingen die men enorm noemt. Men voerde aan dat wat men ook voor de arbeiders bereikt dit niet voldoende zal zijn.

Loena-16 in baan om maan

BOCHUM — Het Russische ruimtevaartuig Loena-16 is in de nacht van woensdag op donderdag in een baan om de maan gekomen, zo heeft het observatorium van Bochum meegedeeld. De door de Loena uitgezonden signalen worden daar perfect ontvangen.

Rapport 30 mei

BIJ DE VISIE van de 30 mei-commissie over het vakbondswezen, in deze editie uitgebreid uit de doeken gedaan, wil de redactie, naast de in het relaas zelf gemaakte opmerkingen, slechts een enkele bemerking plaatsen. Wat betreft de ontevredenheid in de PWFC moge opgemerkt worden, dat deze al lang voor 1969 was ontstaan, waarbij men de kwestie aangreep, dat de contributie was verhoogd. En zoals ook bij andere vakbonden het geval was en nog steeds is: een centen-kwestie, al dan niet vermeend, trekt aller aandacht. Hier moge verwezen worden naar de recente verdachtmakingen aan het bestuur van de Cadmu. Ook in de goede vakbonden brengt een dergelijke kwestie meteen beroering.

Opvallend is, dat de commissie ook in dit hoofdstuk zoveel eer bewijst aan Stanley Brown. Op de vergadering van de PWFC op 29 mei 1969 waren „veel onbekenden". aanwezig. Dan stelt de commissie: „de heer Stanley Brown was er actief aanwezig, niet tot genoegen van de aanwezige vakbondsbestuurders. Eerder op de dag was de heer Brown in het nieuws gekomen door gelden namens de stichting Vitó in de stakingskas van de Wescararbeiders te storten". Waaruit bestond de activiteit van de heer Brown? Naar onze bescheiden mening uit niets anders dan uit de verkoop van de nieuwste editie van Vitó, met een opslag om de gelden, uit deze opslag verkregen, te besteden voor de stakingskas. De gehele tendens van deze zinsnede is ten opzichte van genoemde bepaald kritisch en afkeurend, nog afgezien van het feit, dat even daarna bijna gesuggereerd wordt als zou dezelfde heer Brown de hand gehad hebben in het beschilderen van jackets, met „Shell on strike", welke voor de beslissing was genomen of geconstateerd waren bij Post V. Als men dan op pag. 134 leest, dat het tot verwondering stemt, dat de minister van Sociale zaken de premier verzekerde, dat de premier het eiland best kon verlaten, dan vraagt men zich onbewust af, waarom de commissie in de laatste kwestie, welke overduidelijk vastataat niet duidelijker zijn mening formuleert. Op deze nuances in beoordeling is al eerder commentaar geleverd.

Duidelijk is de commissie waar men zegt, dat de UMUC-actie vlak vóór de verkiezingen van 1969 „een aantoonbaar effect" heeft gehad ten gunste van Frente obrero. Voor deze stelling wordt geen bewijs aangevoerd. Toch moet het niet zo moeilijk geweest zijn als het zo aantoonbaar was. De hele verhouding tussen de vroegere vakbond UMUC en de directie van Mijnmaatschappij Curacao nv wordt een stuk duidelijker als men weet, dat de laatste voorzitter indertijd door de Mijnmy - directie ontslagen werd wegens zijn vakbondsactiviteiten. "Dit had zeker niet mogen ontbreken in het overzicht over de UMUC. Dat men het niet aantoonbaar heeft geacht, dat de vroegere Mijmy-directie op voet stond met de voorganger van de heer Haize; dat deze, zodra hij aan bewind kwam, meteen een baan kreeg, toen hij zijn functie als betaald bestuurslid van de UMUC verloor, terwijl voor zover daarover bekend, geen afspraak bestond; dat de overheid dit door de vingers zag, waarschijnlijk wegens 's mans politieke kleur, we kunnen begrijpen, dat daarover niets vermeld staat. Dat de geld-zaak, waarbij de voorganger van de heer Haize betrokken was, nimmer tot strafvervolging heeft geleid, zal de commissie eveneens ontgaan zijn.

Wat de heer Godett betreft, maakt de commissie er zich te snel vanaf door de indruk te wekken, dat diens figuur pas algemeen bekend werd rond 30 mei. Reeds jaren geleden heeft de heer Godett de aandacht op zich gevestigd bij een poging bv om ten gunste van het toen zittende NVP-bc een betoging te houden; later

(Men leze verder op pag. 3)

AGENDA Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Young animals. WEST-END: 19.00-21.00 Inspector Clouseau. CINELANDIA: 19.00-21.00 Easy rider. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 They came from beyond space. AIRPORT CINEMA I: Claude and Greta. ASIENTO: 20.30 Professor Columbus - leeft. 18 jr.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Tamarijn/Porta Blancu en morgenavond te meisjeshuis/Santa Rosa.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380.

Botica „1968 n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).

DIVERSEN

KLAVERJASSEN: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

CURSUS: 20.00 atletiek jury-cursus - vergaderzaal NABLO, Laufferstraat, Mundo Nobo.

SPORT

BASEBALL: 20.00 100 Pipers vs Amstel - AA.kl. - Rifstadion.

HOTELS

HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: 22.30 optreden zangeres Stella Garra, (zat.: 22.00 en 01.00). Kinikinibar: optreden kwartet Los Aves. HILTON HOTEL: Willemstad Superclub, Fantastica, a festival of light and sound,. beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00 - 22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Piscatheque: 21.00 - a.m. dagelijks, vrijdag en zaterdag 17.00 - 21.00 (tieners), zondags gesloten. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optreden Estrellas del Caribe, (zat. 23.00 - 01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00 - 15.00 babecue rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00-01.0(Country Inn-Combo. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen, muz. The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discothec, (vrijd. en zat.: 23.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

VRIJDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa; 11.30-12.30 te Montagne; 14.00-15.00 te Seroe Grandi; 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor Europa; 16.00 voor Europa en New York - postkantoor; 14.00 voor Europa; 17.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00 - 16.00 (Dagelijks); 09.00 - 11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30 - 15.30 (woensdag). BARBER: 10.00 - 12.00 (vrijdag).

UITZENDING: 09.30-09.45 progr. Famiya Planeá: Mi ta stimabo mi yu - via Radio-Hoyer I.

CATECHISATIE

DE FLAMBOYANT: 17.00-18.00: jongens en meisjes van 12-15 jr; 18.30-19.30: 15 jr en ouder; 19.30-20.30: belijdeniscatechisatie. OLEANDER: (voor leden Julianadorp en omgeving); 16.30-17.15: 5-14 jr; 17.15-18.00: 14 jr en ouder - pastorie Troepiaalweg 2.

SPORT

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - Rifstadion.

VOETBAL: 18.30 Vasco da Gama vs Eleven Brothers - B.kl. - Rifstadion.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De New York Stock Exchange heeft gisteren een ommekeer te zien gegeven en is met een verbetering gesloten onder de stimulans van geruchten over verlagingen van de "prime rate". De stijgingen hadden een overwicht op de dalingen in de verhouding van acht op vijf bij een omzet, die aanvankelijk achterbleef, van uiteindelijk ruim twaalf miljoen aandelen. Omstreeks halverwege de beursdag zorgden geruchten over een verlaging van de "prime rate" door een grote bank in New York ervoor dat de aanvankelijke dalende beweging van de beurs teniet werd gedaan en dat de koersen duidelijk gingen stijgen.

AMSTERDAM — Internationals vriendelijk, maar afwachtend. Scheepvaart verdeeld, cultures licht verdeeld. Staatsfondsen prijshoudend. Lokale markt overwegend vast tot zeer vast. handel kalm.

Gedenkteken

WASHINGTON — De president van Toyota Motor Co. heeft een schrijn van een halfmiljoen in Japan doen oprichten voor de zielerust van mensen die verongelukken in auto's van zijn merk. De vraag is nu: zullen de Amerikaanse automobielkoningen dit voorbeeld volgen? Zulk een geste — hoewel niet belangwekkend medewerkend aan de verkeersveiligheid — zou zeker het Amerikaanse publiek laten zien dat de autofabrikanten meeleven. De Amerikaanse autofabrikanten hebben de keus uit twee mogelijkheden.

Bijvoorbeeld: een afzonderlijk gedenkteken per automerk in de trant van "Our Lady of the Corvair", The Latter Day Mustang Tabernacle", "Temple Oldsmobile in the Vale", "The little Chrysler Around the Corner" and "The Valiant Sisters of Mercy", of een groot gedenkteken opgericht door alle automobielfabriekanten in de VS. Ik zou de tweede mogelijkheid kiezen en wel een gedenkteken met zoveel kapelletjes als er fabrikanten zijn.

Honderden hectaren zouden er voor nodig zijn, maar op een goede plaats opgericht zou de tempel alleen al door de parkeeropbrengsten zich zelf betalen. Opdat de ene fabrikant er niet beter op zou worden dan de ander zou een geschikte naam voor het heiligdom moeten zijn: "Saint Ralph's in the Square", naar Ralph Nader, de Amerikaanse Christoffolus. Een groot standbeeld van Nader zou dan voor het kapelletje moeten verrijzen. De beste Amerikaanse artiesten zouden moeten worden aangezocht om het plafond met fresco's te verluchtigen. Deze zouden dan de meest indrukwekkende momenten in de verkeersongelukkengeschiedenis moeten uitbeelden. De nissen van het bouwwerk zouden in asfalt worden uitgevoerd. Op elk altaar zou dan een miniatuur in goud van het laatste model auto of bus van de desbetreffende fabrikant worden geplaatst. Twee keer per dag zouden dan diensten moeten worden gehouden voor mensen die omkwamen en —komen door luchtvervuiling. Muziek zou dan worden verzorgd door de luchtbandenfirma's en kaarsen bedrukt met felgekleurde reclame—opschriften van benzinestations zijn ter plaatse verkrijgbaar.

Op de dag dat de nieuwe automobielen uitkomen, zou iedereen die er over praktiseerde om er een te kopen, een speciale zegen ontvangen. Een speciaal kapelletje ergens naast de hoofdkapel zou worden opgericht voor degenen die wilden bidden voor het niet intrekken van hun autoverzekering en een speciaal daartoe aangestelde politiecommissaris van de verkeersafdeling zou dan dag en nacht klaar staan om snelwegzondaars absolutie te geven.

Verkeersdeelnemers wordt aangeraden — als men niet in de gelegenheid is het "heiligdom" te bezoeken — en "gevangen" in een verkeersopstopping toch St. Ralph eer wil bewijzen — het autokleedje naast zijn voertuig uit te rollen en enige buigingen te maken in de richting van "Saint Ralph's in the Square".

ART BUCHWALD

Dutschke mag niet in Engeland blijven

LONDEN. — De Westduitse studentenleider Rudi Dutschke mag niet in Engeland blijven. Hij moet voor oktober het land verlaten hebben.

Dutschke ging in 1968 naar Engeland voor een medische behandeling nadat hij in West-Berlijn bij een aanslag gewond was.

Dutschke had gehoopt in Engeland te kunnen blijven en aan de universiteit van Cambridge te kunnen studeren.

Het Engelse ministerie van binnenlandse zaken heeft echter meegedeeld, dat het verblijf van Dutschke in Engeland uitsluitend verlengd was ten behoeve van zijn genezing.

Beurs van Amsterdam

	17/9	16/9
7 pCt Ned '66/1	91.20	91.10
Akzo	82.60	82.60
Heinekens bel en beh	205	205
Heinekens bier	207	206.50
Hoogovens	90.50	89.80
Philips	63.80	63.30
Unilever	93.30	93.40
Kon Olie	146.90	145.60
KLM	126.70	126.50
KNSM	93.80	94.00
v. Ommeren	267.5	267.5
Scheepvaart Unie	81	79.90
Alg. Bank Ned.	229	230.5
Nat Nederlanden	79.90	79.90
Ngombezi	66	68
Alb Heijn	154	151
Bergh en Jurgens	187	187
Bergoss	213	202
v. Berkel	196.5	200
Bols	124.50	123
Bredero ver. bedr	452	449
Buehrmann Tetterode	77	76.20
Bijenkorf beheer	380	370
Calve	657	660
Cur Handelmij	167	167
Elsevier	450	450
Fokker	68	68.50
v. Gelder	141	142.2
Gist - Brocades	115	113
v.d. Grinten	278	278.50
Hagemeijer	116.50	115
Internatio-Muller	58	56.30
Kon Ned papier	167	162
Naarden	91	90

	17/9	16/9
Ogem	92	90
Pakhoed	64.50	63.50
Rijnschelde	158	155
EMS	19.80	19.80
Scholten-Honig	—	48.50
T en D Verblifa	—	—
ICM	438	438
VMF	68.50	69
Ver Ned Uitgeversbe(	164	175.50
Wereldhaven	488	475
Wessanen	74	74
Billiton-2	—	—
Ant Brouwerij	—	—
Ant Verf	125	123.2
Aruba Electr.	102	102
Sur Brouwerij	—	—
Converto	760	755
Goldmines	117.40	118
Ika Bel Mij	171.50	169
Nefo	68.90	69.90
Robeco	221	220.50
Rolinco	171.50	171.50
Utilico	116.50	116.30
Alcan alum	24.5	24.1
Ned Ant 6 1/2 '67	84.1	84.2
Ned Ant 5 '60	77.7	76.3
Ned Ant 4 1/2 '59	88.7	88.5
Ned Ant 4 1/2 '62	79.8	79.7
Intern Concern		108.5
Industrie		123.4
Scheepvaart		91.5
Banken		107.8
Handel		98.6
Algemeen		111.7

Beurs van New York

	16/9
Acf Industries Inc.	39 3/4
Air Reduction Co	17 1/4
Allied Chemical	20 3/8
Allied Chemical	52 1/4
Aluminium Co of America	38 3/8
American Brands	41 5/8
American Cyanamid Co	31
American Electric Power	24 7/8
American Metal Climax	33 1/2
American Motors Corp.	6 3/8
American Smelting & Refinin	25 7/8
American Telephone & Telegı	45 3/4
Ampex Corp	17 1/4
Anaconda Company	21 1/4
Armco Steel Corp	20
Atlantic Richfield Co	57 1/8
Bendix Corp	23 1/4
Bethlehem Steel Corp	22 1/2
Boeing Co	17 1/4
Burroughs Corp	107 3/4
Canadian Pacific Ry Co	59
Celanese Corp of America	58 1/2
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	48 3/4
Chesapeake & Ohio Ry	42
Chrysler Corp	24 1/4
Cities Services Co	46 1/8
Colgate Palmolive Co	39
Colt Industries Inc	16 3/8
Commonwealth Edison	34 1/2
Consolidated Edision of NY	23
Continental Can Co	42 1/4
Continental Oil	24
Curtiss Wright Corp.	23 1/2
Dart Ind	30 5/8
DOW Chemical	69 3/8
Dupont (e.i.) de Nemours	121
Eastman Kodak	66 3/4
First National City Bank	68
Ford Motor Co	49 1/8
Fruehauf Corp	26 3/4
General Electric Co	80
General Food Corp	78 1/8
General Motors	72 1/8
General Public Utilities	20 3/8
General Tel. & Electronics	27 5/8
Getty Oil	61
Gilette Co	40 3/8
Gimbel Brothers Inc.	30 1/4
Goodyear Tire & Rubber	27 1/8
Gulf Oil Corp	26 5/8
Illinois Central Ind.	23 3/8
Intern. Business Machine	271
Intern. Harvester	23 1/2
Intern. Nickel of Canada	40 1/4
Intern. Paper	34 5/8
Intern. Tel & Tel	42
Johns-Manville Corp	35 1/2
Kennecott Copper Corp	40 1/4
Kraft Co	37
Litton Industrie Inc	21 5/8

	16/9
Lockheed Aircraft	12 3/8
Marcor Corp	26 3/8
Martin Mariette Corp	15 3/8
May Department Stores Co	22 1/8
McDonnel Douglas Aircraft	19
Merck & Co	84
Minnesota Mining & Mfg	85 7/8
Mobil Oil Corp.	34 1/2
Monsanto Co	45 1/4
National Biscuit CoNational	39
Cash Register	15 1/4
National Distillers & Chemical	20 3/8
National Gypsum Co	39 1/2
National Steel Corp	16 3/8
North American Rockwell Cor	18 3/8
Olin Mathieson Chemical	28 1/2
Pacific Gas & Electrical	7 3/8
Pennsylvania Central Co	46 5/8
Pepsico, Inc	41 3/4
Phelps Dodge	37 3/4
Philip Morris Inc	27 1/2
Phillips Petroleum	52 7/8
Proctor & Gamble Co	26
Radio Corp of America	27 1/4
Ojjc Republic Steel Corp	41
Reynolds Tobacco (R.J.)	45
Royal Dutch Petroleum	65 3/8
Sears, Roebuck & Co	44 1/4
Shell Oil Co	22 7/8
Southern Co	50 1/2
Southern Railway	22 7/8
Sperry Rand Corp	45 1/2
Standard Oil of California	46 1/8
Standard Oil Co Indiana	64 3/8
Standard Oil Co New Jersey	48
Studebaker Worthington Inc	45 5/8
Sunn Oil	30 1/8
Texaco Inc	74 3/4
Texas Instrument Inc	38 3/8
Transamerica Corp	15
Union Carbide Corp	38 3/8
Union Pacific Railroad	33 5/8
Uniroyal	16
United Aircraft Corp	34 1/2
United Fruit Co	14 1/2
US St eel Corp	31 1/2
Western Union Telegraph	33 1/4
Westinghouse Electric Corp	66 3/4
Woolworth (F.W.)	32 7/8
American Stocks	14 1/2
Brascan	
Amerade	36 1/4
Brit. Am. Oil	18 7/8
Caterpillar	34
Columbia Gas	32
North Am. Phil Corp	22 1/2
Westerban	35 3/4
KLM	35 3/4
Twent. Cent. Fox	10 1/2
DOW Jones Index:	

PAUL VLAANDEREN







Rechter Tie en het gestolen halssnoer







11—59. — De gangster Lang vraagt rechter Tie vriendelijk om plaats te nemen, terwijl zijn boekhouder thee inschenkt. „Het spijt me dat u hier door rovers bent lastig gevallen, dokter", zegt Lang. „Zelf heb ik Rivierstad altijd een heel rustige plaats gevonden." „Dat komt goed uit, Lang! " dondert de rechter hem plotseling toe. „Want je zult hier nog een hele tijd moeten blijven." De gangster kijkt rechter Tie scherp aan. „Wat moet dat betekenen? " zegt hij rustig. „Dat betekent dat we de wapenstilstand verbreken", antwoordt de rechter. „We nemen je te pakken zodra je een stap buiten deze stad zet. Jij was het, die vanochtend een poging liet doen om mij te vermoorden! De moordenaars nadden zich verscholen in jo voorraadschuur! " Met een handgebaar stuurt Lang zijn mannen weg herneemt: „Toen ik u in het bad zag, vermoedde ik al dat u van de Rode L was. Je ziet niet veel dokters met de bouw van een bokser. Maar ik ontken mijn mannen iets te maken hebben met die aanslag op u. Onze Blauwe L heeft zich stipt aan de overeenkomst gehouden Wat bewijst het dat moordenaars mijn voorraadschuur gebruikten? Er ligt niets van waarde, de boel is nooit afgesloten."

De troonopvolger







Luister en kijk

CURAÇAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias int. (pap.); 18.10 castañetas; 18.40 kinderprogr.; 18.55 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 embajadores del ritmo; 19.30 discovaria; 20.30 mangusa di mi luga; 21.00 ruleta musical; 22.00 kort nieuws ANP en NY-beurs; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.10 Dastardly & Muttley; 17.30 Shell-progr.; 17.55 days of our lives; 18.20 Shema Israël; 18.30 noticia int. (pap.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 governor and J.J.; 19.30 one man's show; 20.00 interview S.U.B.T.; 20.15 Judd for the defense; 21.15 nieuws ned.; 21.30 and then came Bronson; 22.30 boletin extra; 22.45 gallant men.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.); 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hit parade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israel); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (St Francis hour); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 children's bible hour; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 intercession for Israel; 20.45 on the move; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 Dastardley & Muttley; 17.30 days of our lives; 18.00 this is the life; 18.30 prot. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Nos Tera (live); 19.45 to Rome with love; 20.15 eng. nieuws; 20.30 governor and J.J.; 21.00 Felony squad; 21.30 Bonanza; 22.30 laatste nieuws; 22.45 and then came Bronson.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws en nieuwsblok, op verzoek, sport; 20.30 Spaans progr.; 21.50 einde uitz.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 engels progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 sluiting.

VRIJDAG

CURAÇAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 prot. ziekenprogr.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinnes pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 album musical del Caribe; 15.00 gevarieerde muz.; 15.30 exitos de ayer (N.A.); 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 pan trabao den compania di radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo; 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias (OTABS); 09.15 show musical Esperanza Discount House 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando,. pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso (air-temp.); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tiende nueva reforma; 16.30 anuncio comercial 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticia na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticia local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias local pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.10 llam. a la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 nieuws eng.; 07.45 news break AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 Weg der Overwinning; 09.30 meditacion cristian; 09.45 Psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 showers of blessing; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 hour of decision; 15.00 ultimas noticias; 15.30 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 Young Canada bible hour; 16.45 e ora adventuroso.

Ritz blijft tegen Caribe ongeslagen

ORANJESTAD — In een vrij gelijkopgaande wedstrijd is Ritz erin geslaagd om zijn ongeslagen record in de A-klasse van de basketball-competitie tegen Caribe te handhaven, hoewel het niet zonder moeite ging. Vanaf het eerste fluitsignaal bleek, dat de teams niet veel toegaven en bij de rust was de stand 28-27 in het voordeel van Ritz.

Meteen na de hervatting leek het er even op, dat Ritz zijn eerste nederlaag zou lijden, toen een rally Caribe een voorsprong gaf van 41-35. Dit schudde Ritz blijkbaar wakker, want met zeer snel spel wisten zij niet alleen deze achterstand ongedaan te maken, maar zelfs een voorsprong te nemen, die zij niet meer zouden afstaan. De eindstand werd uiteindelijk 60-50.

De drie gebroeders Zaandaam, Stanley, Frank en Eric scoorden de meeste punten voor Ritz, n.l. 15, 14 en 13. Voor Caribe waren de beste scorers Boy Laclé met 22, hiermee — als wij ons niet vergissen Maiky Laclé van RCA van de eer plaats op de topscorerslijst verdr gen heeft, en Robert Oduber met punten. Ritz moet nu nog wedstrijd spelen in de eerste ronde dat zal aanstaande maandagav zijn tegen het sterke Plymouth op baan van Aruba Jrs.

In de voorwedstrijd speelde B-team van RCA tegen Estrella won met 32-25. Aan het einde van eerste helft had RCA een 18 voorsprong. De wedstrijd ging gelijk op, maar Estrella faalde schieten, waarvan RCA goed gebr maakte.

Topscorers waren Mirto Laclé RCA met 14 en Clemente Od van Estrella met 15 punten.

ATTA-competitie

ORANJESTAD. — Afgelop weekeinde werd de tafelten competitie van de A.T.T.A. voortg zet. In de Don Boscoclub behaald Sint Janskanpen III in de B-klasse een 9—0 overwinning Caribe. In deze strijd wonnen Rob Wong, Vale Hoftijzer en George L alle wedstrijden. In de heren A-kl behaalde Sint Jansknapen I een 5 overwinning op Sint Jansknapen I Voor Sint Jansknapen I wonnen J Didder en Win Chao Leong ie twee partijen en L. Nicolaas één. de tegenpartij wonnen Alfred L en W. Howell ieder twee partijen.

In de Commandeursbaaiclub we het damesteam van Diamonds gem kelijk, aangezien de dames Tivoliclub verstek lieten gaan. H zelfde gebeurde in de heren A-kl waarbij de Eagle verstek liet gaan N.W.I.W.A. gemakkelijk won.

De stand in de DAMESKLASSE thans:

Diamonds	2	2	0
Caribe	2	1	1
Eagle	2	1	1
Tivoli	2	0	2
Pearls	2	0	2
HERENKLASSE B			
Eagle	3	3	0
St Janskn.	2	2	0
Tivoli	3	2	1
Estrella	2	1	1
Jaycees	3	0	3
Caribe	3	0	3
HERENKLASSE A			
St Janskn. I	3	3	0
N.W.I.W.A.	3	2	1
St Janskn. II	3	1	2
Tivoli	1	0	1
Eagle	2	0	2

PARIJS — De Franse minister v buitenlandse zaken, Maurice Sch mann, zal in Washington spreken zijn Amerikaanse ambtgenoot W liam Rogers. De ontmoeting vindt verzoek van Rogers plaats.

Schumann is woensdag naar N York vertrokken, waar hij bijeenkomst van de eergisteren g opende 25ste zitting van de algem vergadering der Verenigde Naties bijwonen.

Rojer: 1969 slecht jaar voor hotels

HOTELMANAGERS TEKENEN PAS NA INTERN BERAAD

Cao pas ondertekend na dreiging Horecaf met directe staking

WILLEMSTAD — Aan de tafel van ondertekening ontstond gistermiddag op de valreep nog een meningsverschil tussen de delegatie van de Horecaf en die van de vijf grote hotels. Hoewel de delegaties zich terugtrokken — de uitgenodigde pers alleenlatend — om de zaak binnenskamers te bespreken, werd in eerste instantie geen oplossing gevonden. Het kwam zelfs zover dat door het bestuur van de Horecaf verklaard werd dat er gisteravond nog een staking zou worden uitgeroepen bij het Hilton Hotel, Hotel Curaçao en het Flamboyant Beach Hotel indien de directies niet mee zouden gaan met het voorstel van de Horecaf. De vertegenwoordigers van Holiday Inn en Country Inn waren wel bereid om het voorstel van de Horecaf te accepteren. De Horecaf wilde dan ook de basisovereenkomst alleen tekenen met de twee laatstgenoemde hotels. Later besloten de directies van de andere hotels ook de overeenkomst te tekenen hetgeen na een oponthoud van anderhalf uur geschiedde.

Landsbemiddelaar mr A. F. M. Torres die de laatste vijf maanden hard gewerkt heeft om beide partijen bij elkaar te brengen, moest zich gistermiddag nog extra inspannen om een mogelijk geschil te voorkomen. De ondertekening vond plaats in aanwezigheid van de minister van Sociale Zaken drs R. F. MMacWilliam, die in zijn toespraak wees op het belang van dit contract.

Voorzitter A. Koko: onderhandeling zwaar

Het probleem betrof de kwestie van het spaarfonds. In de basis-overeenkomst stond getikt dat de werkgever een premie van 2 pct van het basisloon in genoemd fonds zal storten. De Horecaf-delegatie wees er op dat dit 2 pct van het garantieloon moest zijn. In de hotelsector kent men twee soorten lonen: het basisloon plus aandeel in de "trunk" en het vast loon. Voor de eerste categorie wordt een garantieloon bepaald dat ongeveer het gemiddelde is tussen het basisloon en de aandeel in de trunk. De heer H. Rojer, adviseur van de Horecaf, bracht naar voren dat men er nooit tijdens de onderhandelingen de nadruk op had gelegd dat dit het garantieloon diende te zijn, aangezien men vond dat het iets vanzelfsprekend was. Hij wees er op dat ook bij uitbetaling bij ziekte, vakantie of overwerk uitgegaan wordt van het garantieloon en dat men dus consequent diende te zijn.

Cao gescheurd

Aanvankelijk wilden de hoteldirecties niet toegeven aan de eis van de vakbond, waardoor de heer O. Semerel zo kwaad werd dat hij het contract verscheurde en wilde opstaan om van tafel weg te lopen. Hij werd echter door de landsbemiddelaar en zijn collega's vermaand om nog even te blijven zitten. Toen bleek dat men geen oplossing kon vinden, trokken de delegaties zich terug en overlegden binnenskamers. Dit overleg had in eerste instantie geen gunstig resultaat, maar de directies kwamen later nog op hun beslissing terug, waarna de overeenkomst ondertekend kon worden.

De nieuwe overeenkomst welke aangegaan is voor een periode van 18 maanden en 20 dagen (met ingang van 11 september l.l.) houdt voor de werknemers een algehele loonsverhoging van negen gulden per week in. Voor de werknemers die vroeger 48 uur per week werkten is de arbeidsduur in de nieuwe cao gesteld op 45 uur per week. Voor degenen die vroeger een 45-urige werkweek hadden, wordt de arbeidsduur 42 1/2 uur per week. Per hotel is een lijst vastgesteld van de werknemers die niet onder de cao vallen, namelijk assistenten van de staff. Hun salarissen werden opgetrokken tot 625 gulden per maand. Bij overlijden tengevolge van ziekte wordt een uitkering gegeven van duizend gulden (was zeshonderd) en bij overlijden tengevolge van een ongeval een uitkering van tweeduizend gulden (was duizend gulden). Werknemers die meer dan zes maanden in dienst zijn maar minder dan vijf jaar krijgen vijftien werkdagen vakantie. Werknemers met vijf dienstjaren maar minder dan tien krijgen zeventien werkdagen en werknemers met tien dienstjaren of meer krijgen negentien werkdagen vakantie.

Vooruitlopend op de ontslagregeling die eerstdaags zou moeten komen, wordt in de cao bepaald dat: 1. bij kennelijk onredelijk ontslag ontvangt de werknemer een schadevergoeding die door de rechter naar billijkheid wordt vastgesteld; 2. opzeggingstermijn voor de werknemer die tenminste zes maanden in dienst is, bedraagt tenminste vier weken verlengd met 1 1/4 week per dienstjaar tot een maximum van achttien weken. De werknemer moet tenminste twee weken en maximaal vier weken vantevoren opzeggen.

De werknemers ontvangen voorts een eenmalige uitkering als compensatie voor de tijd waarin de onderhandelingen gevoerd zijn van 130 gulden binnen drie weken na ondertekening. Voor het personeel van het Country Inn Hotel bedraagt deze uitkering 100 gulden.

De heer P. van Thiel zei in zijn toespraak dat hij blij was dat een overeenkomst was bereikt. Hij hoopte dat er een goede samenwerking zou zijn met de vakbond in de toekomst. De hotelmanager verontschuldigde zichzelf en zijn collega's voor het oponthoud dat had plaatsgevonden.

Iets uit niets

De heer A. R. Koko, Horecaf-voorzitter verklaarde dat de onderhandelingen die vijf maanden hebben geduurd moeilijk zijn geweest. Moeilijk omdat de hoteldirecties soms geen enkel begrip konden opbrengen voor de wensen van de bondsleden en aan de andere kant om het feit dat de leden denken dat men alles wat men vraagt zomaar kan bereiken. "Wij hebben onze best gedaan om iets te halen uit het niets omdat de hotels altijd zeggen dat zij niets hebben", aldus besloot de heer Koko.

De heer H. Rojer, adviseur van de Horecaf, memoreerde dat het de tweede keer was in de geschiedenis van de Horecaf dat een overeenkomst werd bereikt met de grote hotels. Het is geen gemakkelijke taak geweest, merkte de heer Rojer op. Hij vervolgde dat het de eerste keer is geweest dat de cijfers van de hotels ter tafel kwamen. De financiele rapporten van de hotels werden door een accountant onderzocht op hun gegrondheid. Uit dit onderzoek bleek dat slechts het grootste hotel met een geringe winst het jaar 1969 had afgesloten. Al de andere hotels hadden verlies geleden. Twee hotels hadden bovendien aanzienlijke verliessaldi over de vorige jaren. "Wij bevonden ons begrijpelijk in een moeilijke positie. Toch hebben wij geprobeerd het beste eruit te halen voor onze leden", aldus de heer Rojer.

Concurrentie

De volgende spreker was de heer G. Engelhardt. Hij wees er op dat de nieuwe cao een verhoging van de kosten met 1.200.000 gulden betekend. Hij merkte op dat de toeristenindustrie veel concurrentie ondervond en dat het toerisme achteruitgegaan is in het gehele Caribisch gebied. "Het toerisme in zijn geheel staat er niet al te best voor", aldus de heer Engelhardt "en toch hebben wij onze zakken geschud en hebben eruit gehaald wat er te halen was. In verband met onze concurrentiepositie hebben wij in overleg met elkaar de kamertarieven niet verhoogd maar gehandhaafd". Hij zei dat de hotels thans iets terug wilden, namelijk dat de vakbond zijn leden meer touristminded zou maken en ook zou opleiden. Hij stelde met nadruk dat het menselijk element de grootste troef was van Curaçao als toeristeneiland en dat wij dit zo moesten houden.

De heer O. Semerel van de Horecaf bracht naar voren dat ook de overheden en de politici in het algemeen een verantwoordelijkheid hadden met betrekking tot de opleiding van de mensen. "De politieke partijen moeten trouwens ook hun eigen mensen opleiden opdat geen voorstellen worden gedaan en beslissingen worden genomen alleen omwille van het politiek effect waardoor de arbeiders en de gemeenschap gedupeerd worden", was de reactie van de heer Semereel op hetgeen de vorige spreker naar voren had gebracht.

Het laatst voerde minister drs MacWilliam het woord. De bewindsman toonde zich verheugd over het feit dat er een overeenkomst bereikt was. Hij hoopte dat alle misverstanden en moeilijkheden die zich tijdens de duur van de cao zouden kunnen voordoen langs de weg van overleg opgelost zouden worden en dat de partijen niet gauw van een klein probleem een prestigekwestie zouden maken. Hij noemde het contract van essentieel belang voor de economie aangezien de toeristenindustrie een van de pijlers van de economie is. Hij voorspelde dat de toeristenindustrie een van de grootste industrieen op Curaçao zou worden.

Rechter draagt CADMU-bestuur op:

Unieraad binnen week bijeenroepen

Bezwaarschriften geroyeerde leden worden onderzocht

WILLEMSTAD. — De rechter heeft vanmorgen uitspraak gedaan in het kort geding dat drie geroyeerde leden hadden aangespannen tegen het CADMU-bestuur. Het bestuur van de CADMU kreeg de opdracht om binnen één week na de uitspraak de unieraad bijeen te roepen om deze raad alsnog de bezwaarschriften van de eisers tegen hun royement te laten onderzoeken. En tevens dat de eisers als leden van de bond beschouwd moeten worden totdat de unieraad over hun bezwaarschriften beslist. Een en ander onder een dwangsom van vijfduizend gulden per dag aan iedere eiser indien het bestuur in gebreke mocht blijven.

De rechter overwoog onder meer dat hoewel de bestuursverkiezing welke voor vrijdagavond was uitgeschreven, voor onbepaalde tijd was uitgesteld, het verzoek van de eisers om een onderzoek naar hun royement toch als spoedeisend kan worden beschouwd. Verwijzing naar de gewone rechter zoals mr P. van de Voort, verdediger dan de gedaagde, gistermiddag tijdens de voortzetting van het kort geding, had verzocht, zou volgens de rechter een te langdurige weg zijn. Daarom achtte hij zich in deze zaak bevoegd om uitspraak te doen. Verder wees de rechter op het feit dat de eisers zich bereid hebben verklaard een beslissing van de unieraad te zullen respecteren en dat de gedaagde zich diende te houden aan de reeds tijdens de eerste behandeling van de zaak gedane toezegging om de unieraad bijeen te roepen.

Ter rechtzitting bleek gistermiddag dat het bestuur van de CADMU zijn toezegging om de unieraad bijeen te roepen welke het de vorige week had gedaan, niet was nagekomen. Ditmaal trad mr Van de Voort als raadsman van het CADMU-bestuur op. Deze wees er op dat de zaak zeer onduidelijk was mede door de lijst van handtekeningen van leden die zich uitspraken tegen het beleid van het bestuur-Martis. Hij vroeg zich af of de handtekeningen die geldig waren op deze lijst geen ontslag als lid inhielden. Ook wist men op het ogenblik niet wie thans wel en wie geen lid meer waren van de unieraad. Onder de ondertekenaars van de lijst waren er ook leden van deze raad bij. Mr Van de Voort achtte de actie van verzameling van handtekeningen een daad die de bond schaadt en vroeg zich af of deze actie niet meer dan voldoende reden zou zijn geweest om de organisatoren nu te royeren. De CADMU-voorzitter H. Martis bracht verder naar voren dat de leden van de unieraad op 6 juli 1968 voor twee jaar werden gekozen en dat inmiddels hun lidmaatschap is verlopen, zodat er momenteel geen unieraad bestaat.

Mr S. le Pool, raadsman van de heren Sophia, Josepha en Malbert, hield vast aan zijn eis, namelijk dat de tegenpartij zou worden opgedragen zijn drie cliënten als volwaardig lid te beschouwen en hen niet te belemmeren in de uitoefening van hun rechten, totdat eventueel de gewone rechter in een normaal proces hierover uitspraak zou doen. In het feit dat het bestuur-Martis de unieraad in de afgelopen vijf dagen niet bijeen heeft geroepen, zag mr Le Pool een bewijs dat het bestuur het niet aangedurfd heeft, omdat men bang was het onderspit te delven, aangezien de unieraad volledig achter zijn cliënten stond.

Rapport 30mei

(Vervolg van pag. 1)

bij de rellen op het Gomez-plein ontbrak de heer Godett nimmer; op hem werd steeds wel een beroep gedaan en niet alleen uit kringen van de losse havenarbeiders.

Waarom het telegram van Hubentud Democratico en de DP zo merkwaardig was, doet de commissie niet uit de doeken. Opvallend acht de redactie het, dat waar gesproken wordt over bedrijfsfunctionarissen met „koloniale ideeën" (om de commissie-beschrijving te vereenvoudigen), wel de landen Kongo, Biafra, Tanganjika, Philippijnen genoemd worden, maar niet Indonesie en Nieuw Guinea, terwijl er op Curacao toch waarschijnlijk wel meer mensen rondlopen, die Indonesische ervaring hebben dan ervaringen in Tanganjika.

Deze korte bemerkingen nemen niet weg, dat de tendens van de betrokken paragraaf onze instemming heeft ervwijl de vaststelling van de moeilijke positie van de vakbonden.

Geslaagd

TILBURG. — Aan de katholieke hogeschool in Tilburg is geslaagd voor het doctoraal examen economische wetenschappen W. J. Curiel uit Curacao.

Psychiater adviseert opname in psychopatenasyl

Raadsvrouwe: Marichi lijkt op commune

WILLEMSTAD — Een schijnbaar onverschillige beklaagde O. verscheen gisteren voor het gerecht in eerste aanleg, ervan beschuldigd door zware mishandeling met een stuk ijzer de man J. om het leven te hebben gebracht. In het psychiatrisch rapport over beklaagde kwam duidelijk naar voren dat hij een psychopaat is en eigenlijk een gevaarlijk lid is voor de samenleving. Geadviseerd werd dan ook opname in een psychopatenasyl. Aangezien men hier op Curaçao nog steeds niet over een dergelijk asyl beschikt, raadde de psychiater aan hem dan maar voor een zo groot mogelijk aantal jaren in de gevangenis op te sluiten. De officier van justitie kwam in zijn eis tot een gevangenisstraf van vier jaar met aftrek van voorarrest.

Onder de bogen van Marichi had het slachtoffer van beklaagde de hele morgen van 8 april zitten drinken. Toen tegen het middaguur aan de aanwezigen voedsel werd uitgedeeld bestaande uit kippepoten en funchie had de volslagen dronken man het eten van beklaagde opgepakt en op de grond neergesmeten. Hierover in woede ontstoken pakte beklaagde een stuk ijzer dat op de grond lag en sloeg hiermee zijn slachtoffer op het hoofd. Toen deze eenmaal op de grond lag kreeg hij nog twee slagen met het stuk ijzer te incasseren. Het slachtoffer werd toen naar het ziekenhuis vervoerd waar al gauw werd medegedeeld dat zijn toestand redelijk was en drie dagen na het gebeuren was hij zelfs in staat geweest om een verklaring over het een en ander aan de politie af te leggen. Hij wist toen overigens niet veel te vertellen omdat hij bekende dusdanig onder invloed te zijn geweest dat hij niet meer precies wist wat er allemaal gebeurd was.

Onverwacht

Min of meer onverwacht overleed het slachtoffer twee weken na het gebeurde toch in het ziekenhuis. Hiermee hield de officier van justitie rekening en achtte doodslag dan ook niet bewezen. De officier vroeg vrijspraak van doodslag omdat het slachtoffer niet meteen na de slagen met het stuk ijzer was overleden, doch pas twee weken hierna en evengoed ook helemaal niet dood had hoeven te gaan, aldus de officier. Hij achtte echter wel bewezen zware mishandeling en meende dat ieder normaal mens wel weet dat wanneer hij iemand met een dergelijk wapen slaat hij zijn slachtoffer ernstig verwonden zal. De officier verwonderde er zich over dat zulke gevallen zich niet vaker voordoen onder de bogen van Marichi, aangezien daar in hoge mate gebruik wordt gemaakt van defoe. Defoe is pure alcohol die tamelijk goedkoop in de plaatselijke boticas verkocht wordt en dat dan met andere ingredienten tot een drankje wordt vermengd. Over deze kwestie heeft de Amigoe in juni van het vorig jaar een hoofdartikel gewijd naar aanleiding van een doodslag op Marichi waarin op het gevaar van deze drank en de morele verantwoordelijkheid die de verkoper van dit goedje heeft wordt gewezen. Voor zover bekend komt hier op Curaçao in tegenstelling tot vele andere landen deze alcohol niet voor op het lijstje van artikelen die alleen op doktersrecept kunnen worden verkregen.

De officier van justitie vond dat deze bogen gesloten moesten worden en dat er naar onderdak gezocht moest worden voor de mensen die nu daar huizen. Hij bracht verder onder de aandacht dat aangezien de lieden onder deze bogen lang niet dagelijks iets te eten krijgen, het begrijpelijk is dat beklaagde buiten zichzelf van woede raakte toen zijn voedsel werd weggegooid.

Toch was de officier van mening dat het door beklaagde bedreven feit niet goed te praten was en hij eiste een gevangenisstraf van vier jaar, ook rekening houdende met het feit dat beklaagde in het psychiatrisch rapport beschreven werd als een aggressief persoon die bovendien geen enkel schuldgevoel aan de dag legde ten aanzien van zijn daad.

Commune

De raadsvrouwe van beklaagde vergeleek in haar pleidooi de gemeenschap onder de bogen van Marichi met een commune, waar mensen samen leven en lief en leed delen. Zij benadrukte hierbij dat echter op Marichi de mensen niet zelf voor dit leven hadden gekozen maar er min of meer door omstandigheden toe gedwongen zijn. Ook beklaagde die geen blanco strafkaart had was na de laatste keer zijn gevangenisstraf te hebben uitgezeten naar Stella Maris gegaan om daar onderdak te vragen. Aangezien er echter geen plaats was ging hij toen maar onder de bogen van Marichi wonen. "Ik heb me afgevraagd, aldus de raadsvrouwe hoe je zelf zou reageren als iemand in je huis je bord eten weg zou gooien.

Het zou abnormaal geweest zijn als beklaagde hier niet op had gereageerd. Bovendien leefde hij in een milieu waar agressiviteit aan de orde van de dag is". Zij wees erop dat de bepaling van de strafmaat voor beklaagde niet gebaseerd mocht worden op het feit dat hij psychopaat is en dus gevaarlijk voor de gemeenschap zou zijn, terwijl het feit dat wat hij bedreven heeft indien hij geen psychopaat was geweest, minder zwaar gestraft zou zijn.

De rechter bepaalde de uitspraak in deze zaak tot over veertien dagen.

Secretariaat FLC

WILLEMSTAD. — Het secretariaat van de FLC is verplaatst Oleanderweg 7, Julianadorp (tel. 9-4405). Namen en adressen van de beide overige leden van het dagelijks bestuur van de F.L.C. blijven ongewijzigd: voorzitter E. A. Cova, Mon Reposweg 7a (tel. 49554) en penningmeester A. Neleman, Hofweg 5, Julianadorp (tel. 9-4274).

Feest pater Brada

WILLEMSTAD. — Pater W. Brada zal morgen zijn veertigjarig professie-feest in Nederland vieren. Dit gebeurd op de pastorie aan de Harlingerstraatweg 7A in Leeuwaarden.

Orgel-concert Luckert

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de verjaardag van pastoor S. P. Swartjes te Rincon op Bonaire heeft de Curacaose organist Rob Luckert aldaar een concert gegeven. Hij bracht een uitgebreid programma van werken van Bach, Monk, Walther, Buxtehude, Taglietti en De Grigny. Er bestond grote belangstelling voor het concert. Velen maakten van de gelegenheid gebruik de pastoor gelukwensen aan te bieden.

Prijsstijgingen aardolieprodukten

DEN HAAG — Minister mr R. J. Nelissen van economische zaken ziet er nauwlettend op toe, dat prijsverhogingen van aardolieprodukten beperkt blijven tot de hoogst noodzakelijke en daf prijsverlagingen waar en zodra mogelijk worden gerealiseerd. De recente prijsstijgingen hebben ernstige gevolgen voor het kostenpeil, in het bijzonder in de sector van de land- en tuinbouw, aldus de minister in het antwoord dat hij dinsdag gegeven heeft op schriftelijke vragen van tweede kamerleden.

In tegenstelling tot de direkt achter ons liggende jaren, aldus minister Nelissen, wordt de wereldoliemarkt op het ogenblik gekenmerkt door een algehele krapte. Enerzijds is de vraag naar olieprodukten, vooral naar stookolie, exceptioneel hoog, anderzijds wordt de aanvoer van ruwe olie bemoeilijkt ten gevolge van de door de Libische regering opgelegde produktie-beperking en door het uitvallen van de transarabische pijpleiding, bestemd voor het vervoer van ruwe aardolie van Saoedi-Arabie naar de Middellandse Zee. Dit heeft tot gevolg dat de ruwe aardolie uit veraf gelegen gebieden aangevoerd moet worden, waardoor op zichzelf de transportkosten al beduidend worden verhoogd.

Daar komt nog bij dat voor deze aanvoer een aanzienlijk grotere tankcapaciteit vereist is. Zo is voor aanvoer vanuit de Perzische golf naar Rotterdam ruim viermaal zoveel tankerruimte benodigd als voor de aanvoer van eenzelfde hoeveelheid vanuit Libie. Hierdoor is een grotere krapte op de tankermarkt ontstaan met als gevolg dat de tankvrachtentarieven zijn gestegen tot een peil dat zelfs nog hoger ligt dan dat wat tijdens de Midden-Oosten-crisis van 1967 werd bereikt. Naarmate oude tankercontracten aflopen en door nieuwe — tegen hogere tarieven — vervangen moeten worden, wordt de invloed van de tankervrachtkosten op de prijzen van aardolieprodukten groter.

Door het aldus gestegen kostenpeil en door de beperkingen die de tankervloot en de raffinage-capaciteit opleggen aan de aanvoer respectievelijk verwerking van ruwe aardolie, komen, aldus minister Nelissen, momenteel prijzen tot stand die beduidend hoger liggen dan het overigens zeer lage niveau waardoor met name de Westeuropese markt de laatste paar jaren gekenmerkt werd.

Jong Bloed winnaar damtoernooi

WILLEMSTAD — Jong Bloed is winnaar geworden van het tientallen damtoernooi van de Curacaose Dambond. Het eindigde met 116 punten op de eerste plaats gevolgd door Janwe met 109 punten. In de derde en laatste ronde welke zondag in club Kent-U-Zelf te Sta. Rosa werd gehouden versloeg Jong Bloed het team van Montagne met 34-26. Janwe overwon Sta. Maria met 45-15.

De uitslagen van de ontmoeting Montagne-Jong Bloed luiden:

E. Martis - C. Adams 0-4; G. Hilario - H. Huggings 5-1; C. Papa - S. Panneflek 0-4; L. Borgschot - P. MacLeod 2-4; M. Elisabeth - Merien 0-4; M. Martina - H. Henriquez 3-3; I. Laker - E. Panneflek 3-3; L. Abad - F. Panneflek 0-4; F. Leon - E. Engelhardt 4-0; L. Pieternella - A. Knel 4-2; Sta. Maria trad tengevolge van ziekte slechts met drie spelers tegen Janwe aan. De uitslagen waren (eerst Janwe): J. Mathilda - G. Fowler 4-0; Rosalia - L. Leito 2-4; J. Rodriguez - R. v. Heijdoorn 3-3.

De eindstand is als volgt:

1. Jong Bloed (aanvoerder C. Adams) 116 punten. 2. Janwe (aanvoerder F. Minguel) 109 punten. 3. Montagne (aanvoerder E. Martis) 79. 4. Sta. Maria (aanvoerder M. Viceisza) 56.

Voorbeeld

ORANJESTAD. — Het AVP-eilandsraadlid Gaspar Boekhoudt mocht gistermorgen na afloop van de marathon-begrotings vergadering van vele leden een compliment in ontvangst nemen. Dit was dan ook ten volle verdiend, omdat de heer Boekhoudt uit de vele vragen, die hij over de begroting stelde, blijk gaf deze bijzonder goed bestudeerd te hebben. Hij bracht met zijn vragen dan ook herhaalde malen verwarring achter de bestuurstafel. In verschillende gevallen konden zelfs zijn partijgenoten, die deze begroting als gedeputeerde samenstelden, het antwoord niet geven. De fractieleider van de AVP, D. G. Croes had zoveel vertrouwen in het optreden van de heer Boekhoudt, dat hij bij de artikelsgewijze behandeling van de begroting, de begrotings boeken niet opendeed. Toen een lachend eilandsraad hierop attent werd gemaakt, verwees de heer Croes naar zijn begrotingsexpert, de heer Boekhoudt. Overigens was de heer Boekhoudt het enige lid van de raad, die practisch de gehele zitting op zijn plaats bleef zitten en niet geruime tijd in de gang óf koffiekamer doorbracht.

Nixon wil verandering in hulp aan buitenland

WASHINGTON — President Nixon heeft dinsdag een verregaande wijziging van de Amerikaanse hulp aan het buitenland voorgesteld. In een boodschap aan het congres stelt de Amerikaanse president voor een groot deel af te stappen van de bilaterale hulp en in plaats daarvan de ontwikkelingslanden te helpen via internationale organisaties. Volgens hem is de wereld in grote mate veranderd en verliezen de huidige hulpprogramma's hun doelmatigheid.

Het hulpprogramma van 1800 miljoen dollar is dit jaar door het congres met 200 miljoen dollar bekort, maar, volgens president Nixon, "is het antwoord niet de buitenlandse hulpprogramma's te staken maar ze te hervormen".

Het Amerikaanse bureau voor internationale ontwikkeling zou langzaam moeten verdwijnen en het aantal Amerikaanse ambtenaren dat in het buitenland aan ontwikkelingsprogrammas werkt zou drastisch moeten verminderen. Dit is mogelijk als steeds meer Amerikaanse buitenlandse hulp via multilaterale organisaties wordt geleid.

De president stelt voorts een nieuw Amerikaans „internationale veiligheidsbijstandsprogramma" voor waarbij militaire hulp afzonderlijk zou moeten worden verleend.

President Nixon stelt het congres voor de hulp via internationale instellingen zo snel mogelijk te vergroten. Hij vraagt alle andere landen die ontwikkelingshulp verlenen de verplichting op te heffen voor hulp ontvangende landen voor de kredieten aankopen in het donorland te doen.

Caribe-activiteiten

ORANJESTAD. — Aanstaande zaterdagavond organiseert Caribeclub een canasta-drive alsmede een domino-knockout, waarvoor waardevolle prijzen beschikbaar worden gesteld. Voorts begint Caribe eind van de maand weer met een gemengde kegelcompetitie. Tot 25 september kunnen de leden daarvoor inschrijven bij Boefi Barbour, Frits Beaujon, Tony Beaujon, Ebby Arends, Elio Heronimo of Hato Harms.

● NEW PORT — De bemanning van het Australische jacht Gretel 2 heeft bij het bestuur van de New York Yacht Club een protest ingediend tegen het Amerikaanse jacht Intrepid, dat ergens in de eerste race om de American cup, de meest begeerde trofee voor 12-meterjachten, een overtreding zou hebben begaan.

De Intrepid, bekerhouder, won de eerste race met een voorsprong van meer dan vijf minuten op de Australiers, die echter ernstige vertraging kregen, doordat een van hen over boord viel.

Samenwerking Fugro en Heide-maatschappij

WILLEMSTAD — Met ingang van 1 september is er een samenwerking tot stand gekomen tussen nv Fugro en de Koninklijke Nederlandse Heidemaatschappij op het gebied van grondmechanica en funderingsadviezen. De Verenigde Bedrijven Nederhorst, tot dan toe enig aandeelhouder in de nv Fugro, heeft daarbij 50 pct van de aandelen overgedragen aan de K.N.H.M. Tevens heeft de nv Fugro de bestaande afdeling grondmechanica van de K.N.H.M. overgenomen en deze zal voortaan fungeren als een bijkantoor van Fugro in Arnhem.

Door de bereikte samenwerking zal het Fugro mogelijk zijn te beschikken over de assistentie van de K.N.H.M. op gebieden die grenzen aan de grondmechanica. Hierbij wordt voornamelijk gedacht aan studies en adviezen voor stedebouwkundige ontwikkeling met inbegrip van de planologische aspecten en de wegenbouwkundige voorzieningen. Vooral op dit laatste terrein vormt de deskundigheid van de K.N.H.M. een wezenlijke aanvulling van Fugro.

Fugro beschikt reeds enige tijd over een zelfstandig bijkantoor op Curaçao. De overeenkomst met de K.N.H.M. betekent ook hier een verruiming van de activiteiten van Fugro.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 1950.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Techniek der liefdeskunst (18 jr). Rialto: 20.00 The pad and how to use it (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Massacre harbour (AL). SAN NICOLAS: Principal: 20.00 The bliss of mrs. Blossom.

WIT GELE KRUIS

DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL: Tel.: 200.

BOTICA'S

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080; SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.: 119.

DIVERSEN

OEFENEN: 20.00 kerkkoor - prot. kerk, San Nicolas.

FILMLIGA: 20.30 FILM: A coeur joie - C.C.A.

SPORT

VOETBAL: 20.00 San Nicolas Jrs - Tropical S.C. - hoofdkl. Wilhelminastadion; 20.00 Sportboys - S.C.A. - A.kl. - L.S.P.

HOTELS

ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub: 21.30 optr. zangeres Nyta Doval, show, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest. Balibar: optr. Rolando Scottband. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optreden zangeres Maureen Connor, dansen, muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Los cinco de oro, Sheraton-trio, zat. en maandag Oruba sextet. (Don. 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.00 (zat.: 20.30 en 22.30) optreden zangeres Erica Trevor, dansen, muz.: Art Freeman en zijn orkest. CORAL STRAND HOTEL: Talk of the town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight Grill: 19.00 optr. zanger-guitarist Tale Wever, vrijd. en zat. optr. Mariachi Aruba). DE OLDE MOLEN Mill-O-Teque: 20.00-02.00 (zat.: 23.00-05.00), dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: zondag 19.00-22.00 bar-b-cue dansant met steelbandmuziek. MANCHEBO BEACH: Andicury-room: 19.00-21.00, Snackbar: 21.00-02.00 harpmuziek Tony Thijssen, zat.: Oscar Figaroa en zijn combo; vrijdag 21.30 carnavalsshow. Vespuccibar: The keg: zat. alleen open vanaf 22.00 uur, optr. lokale artiesten.

VRIJDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 11.00 voor Europa: 15.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 17.50-19.00 rolschaatsen (jongens) - clubgebouw.

EAGLE CLUB: 17.00-18.00 gitaarlessen - o.l.v. mevr. Rhoda Cayne.

FILMVOORSTELLING: 19.15 voor de jeugd - H. Hartschool, Savaneta. FILM: Fablio.

A.B.B.A.: feria Playball - terrein t.n. CU-geb., Santa Cruz.

SPORT

VOLLEYBALL: 19.45 Rapid White vs. R.C.A. - dames B.kl. - Sportcentrum Savaneta.

BASKETBALL: 19.30 Tivoli vs Aruba Jrs - jrs-kl. - Caribe-banen.

J. Eduardo geslaagd

NOORD — De familie J. Eduardo te Turibana 17 Noord ontving bericht dat dochter Johanna Eduardo in Worden Nederland als verpleegster slaagde. Zij is een oud-leerlinge van het Maria College.

Uitbreiding telefoon centrale aanbesteed

ORANJESTAD — Voor de uitbreiding van de Telefooncentrale in Oranjestad met het aanbrengen van een koudwaterinstallatie werd afgelopen week de openbare aanbesteding gehouden. Er kon met twee bedragen (I en II) worden ingeschreven. De inschrijvers waren: Bouwmaatschappij Aruba 248.600 en 300.900; Petrona en Croes 249.800 en 298.200; Bohama Aruba 264.800 en 313.200; Marcial G. Tromp 264.346 en 307.000; Holman en van Eerden 259.400 en 212.800 en Van Kessel Construction 264.800 en 317.886. Intussen is de apparatuur voor deze nieuwe uitbreiding reeds enige tijd op Aruba aangekomen en werd in een apart gebouw opgeslagen.

Lago een jaar lang ongevalvrij gewerkt

SEROE COLORADO. — Feest was het gisteren bij Lago, toen tegen het middernachtelijk uur vast stond, dat 365 opeenvolgende dagen in de grootste raffinaderij van de wereld gewerkt was zonder een ongeluk, dat arbeidsongeschiktheid veroorzaakt werd. Het was tevens een nieuw record, daar tot op heden de langste periode 325 dagen was. De vlaggen werden gehesen en gelukwensen kwamen van het hoofdkantoor van de Standard oil; de Lagowerknemers ontvingen persoonlijke gelukwensen.

De president van de Lago R. L. Trusty zond een schriftelijk gelukwensen aan alle werknemerss ter gelegenheid van deze belangrijke prestatie op het gebied van de veiligheid. Hij spoorde de Lagowerknemers aan de veiligheid in hun werk als een persoonlijk streven te blijven stellen. Het bereiken van deze belangrijke veiligheidsmijlpaal in het 41-jarige bestaan van Lago werd onder meer tot uiting gebracht door verschillende spandoeken bij de Lago-poorten, waarop stond — „Lago's eerste vol jaar zonder ongelukken met arbeidsongeschiktheid". „Denk aan Veiligheid, werk veilig en geniet van het jaar 1970".

Op eerste plaats

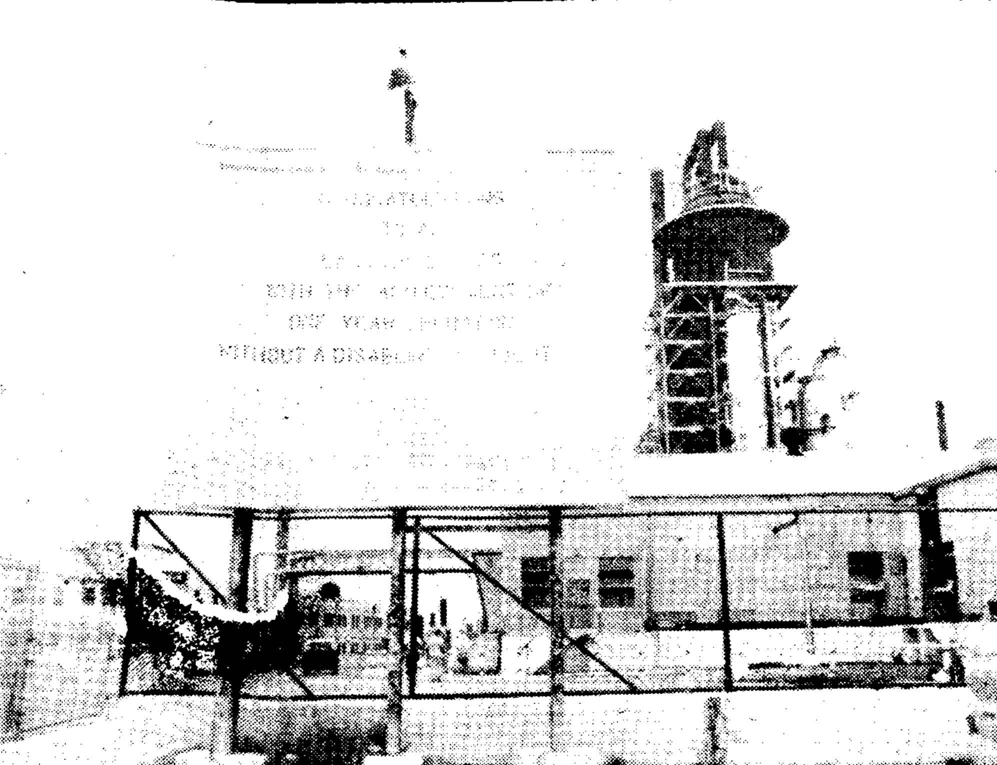
De vlaggen werden gehesen aan poort twee en voor het hoofdkantoor. In de dagbladen werd een gelukwens van de Lago directie voor zijn werknemers afgedrukt. Als gevolg van deze uitstekende prestatie op het gebied van de veiligheid, staat Lago thans op de eerste plaats in de Veiligheidswedstrijd met gelijksoortige raffinaderijen over de gehele wereld.

Als lid van de nationale veiligheidsraad neemt Lago jaarlijks deel aan een wedstrijd, die door de raad geleid wordt. De Nationale Veiligheidsraad is een organisatie die uit particuliere fondsen wordt onderhouden. Het is een dienstverlenend orgaan, dat buiten de overheid staat en door het congres van de Verenigde Staten is erkend voor het voorkomen van ongelukken op of buiten het werk.

Uitstekende prestatie

Door de jaren heen is Lago's prestatie inzake veiligheid uitstekend geweest. Lago heeft dan ook een uitstekende naam bij de Raad en andere bedrijven.

In de afgelopen twintig jaren stond Lago negenmaal op de eerste plaats en zevenmaal op de tweede. Dit maakt Lago tot een van de veiligste bedrijven ter wereld.



SAN NICOLAS. — Gedurende 365 achteropeenvolgende dagen is er bij Lago op Aruba gewerkt zonder dat er zich een ongeval heeft voorgedaan, dat arbeidsongeschiktheid tot gevolg had. Het betekende een nieuw record, want tot heden toe was dat een periode van 325 dagen geweest. Aan dit feit werd onder meer op bovenstaande manier uiting gegeven.

Finale herendubbel morgen op Tivolibaan

ORANJESTAD — Op de baan van Tivoliclub wordt morgenmiddag de finale gespeeld in de tenniscompetitie voor herendubbels. In de kwartfinales werden de volgende wedstrijden gespeeld. Albert en Hans Henriquez versloegen op de baan van Caribe Ritus de Graaff en Armand Hessels met 2—6, 6—4 en 6—3. Op de baan van de Tivoliclub behaalden Ad Spruyt en Nick den Hartog een 7—5 en 6—0 overwinning op Sans Sint en Randy Tappin. De kampioenen van het vorig jaar, Sjef van de Boorn en Roro Hernandez, hadden zich al geplaatst voor de halve finales. De vierde halve finalist werd gisteravond Janny Brokke en Nel Harms die Joost Stenfert Kroese/Rijderch versloegen met 6—0 en 7—5.

Vanmiddag worden de halve finales gespeeld. Op de baan van Caribe ontmoeten elkaar Sjef van de Boorn/Roro Hernandez en Ad Spruyt/Nick den Hartog en op de baan van de Tivoliclub spelen Hans en Albert Henriquez tegen de winnaars van gisteravond.

Gesprek over petro-chemische industrie

ORANJESTAD. — Met een sportvliegtuig, bestuurd door gedeputeerde Max Croes is deze met het hoofd van Sociale en Economische Zaken, mr N. E. Henriquez jr, gisteren naar Curaçao gevlogen. In verband met de vestiging van de petro-chemische fabriek op de Antillen hadden besprekingen plaats met de regering en de bestuurscolleges van Curaçao en Aruba. Van de petro-chemische groep was onder meer de president van Parsons, de heer O'Hara, aanwezig alsmede enige adviseurs. Parsons is de firma, die ook op Aruba de ontzwavelingsfabriek voor Lago bouwt. De besprekingen worden morgen op Aruba voortgezet.

Geslaagden Vakopleiding metselen en timmeren

ORANJESTAD — Bij de vakopleiding van het eilandgebied Aruba op het terrein van de Eagle slaagden dezer dagen de volgende deelnemers voor het vak metselen: Hose Hernandez, Jimmy Zievinger, Norman de Jong, Benjamin Geerman, Jan Willem Flaningin, Crispiano Koolman, Jozef Statius, Daniel Vrolijk, Frank Croes en Domingo Henriquez. Voor het vak timmeren slaagden: Robert Hernandez, Otilio Kock, Hendrik Hernandez, Wilfrido Croes, Juan Ras, Richard Delle, Daniel Roga, Higenio Kelly, Benito Danje, Thomas Werleman, Juan Lugo, Anselmo Webb, Mario Danje en Victor Ignacio. In totaal dus 25 geslaagden. Hedenmiddag om drie uur zou de gedeputeerde voor Arbeidszaken en Maatschappelijke Zorg, de heer Odulio Arenda, de diploma's uitreiken.

+ Het Russische persbureau Tass en het Spaanse persbureau Efe hebben een overeenkomst op het gebied van de wederzijdse voorlichting gesloten. Tass opent een bureau in Madrid, Efe in Moskou. De overeenkomst wordt gezien als een nieuwe aanwijzing dat de betrekkingen tussen beide landen verbeteren. De toenadering begon al eerder op het gebied van de buitenlandse handel.

Boot gestolen op Aruba: twee jongens vermist

ORANJESTAD. — In de nacht van dinsdag op woensdag is bij het Aruba Caribbean-hotel een jacht van de Aruba Watersportvereniging ter waarde van 20.000 dollar gestolen. Vermoed wordt dat twee jongemannen die gisteren als vermist werden opgegeven, met de boot de zee zijn opgegaan. Een wachtloper heeft de boot 's nachts om half drie horen starten. Hotelmanager M. Wardman heeft gisteren met een sportvliegtuig boven de zee gezocht naar het vermiste vaartuig, maar zonder resultaat.

ORANJESTAD. — In de Dutchmastersroom van het Aruba Sheraton-hotel werd dinsdagavond, tijdens een goed verzorgde receptie, de Arubaanse gemeenschap in de gelegenheid gesteld om kennis te maken met de nieuwe general-manager van het hotel, de heer Robert T. Hamel en zijn echtgenote. De heer Hamel is de opvolger van de heer Carl J. Kent. Onder de vele gasten bevonden zich de gedeputeerden Max Croes, Beti Arends, Hosé Figaroa, waarnemend gezaghebber mr N. E. Henriquez, en vele anderen uit alle lagen van de gemeenschap. Het personeel van het hotel zorgde er voor dat de eerste kennismaking van Aruba met het echtpaar Hamel een groot succes werd. Op de foto v.l.n.r.: het echtpaar J. Jessen, food and beverage manager; het echtpaar Peter Birchall, assistent to general-manager en het echtpaar Robert Hamel.



Dakota maakt Jong Aruba in: 6-0

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion behaalde Dakota dinsdagavond zijn derde achtereenvolgende overwinning in de hoofdklasse-competitie. Met niet minder dan 6-0 werd Jong Aruba verslagen.

Het was een ontmoeting, die van het begin tot het einde zeer eenzijdig was. De kampioenen van het vorig jaar overklasten Jong Aruba volkomen en met een beetje minder pech, had Dakota ongetwijfeld meer gescoord. De paal bracht verschillende malen redding voor keeper Benny Gomez van Jong Aruba. Bij de rust was de stand 5-0 in het voordeel van Dakota en een kwartier voor het einde werd het half dozijn volgemaakt.

Voor Dakota scoorde Jimmy Richardson driemaal, Richard Jacobs tweemaal en Henk Braafhart eenmaal. Hierdoor is Jimmy Richardson gelijk gekomen met Ren Gomez als eerste op de topscorerslijst met vier doelpunten.

Strafschop gemist

In de tweede helft kreeg Jong Aruba enige kansen, doordat Dakota het veel kalmer aan ging doen. In de zevende minuut kregen zij zelfs een strafschop, maar Ren Gomez schoot deze tegen de lat. Tegen het einde van de ontmoeting kwam Chuá Farro tweemaal alleen voor keeper Robby Simon van Dakota, maar beide keren slaagde Simon erin om het gevaar te keren door zich voor de voeten van Farro te werpen.

Voor Dakota was dit de derde overwinning in evenzovle wedstrijden, waarmee men de ranglijst van de hoofdklasse aanvoert. Men is ook de enige ploeg, die tot nu toe de volle winst behaalde uit al zijn wedstrijden. Hun doelgemiddelde is 16 doelpunten vóór en drie tegen.

Voor Jong Aruba was dit de derde achtereenvolgende nederlaag. Viermaal scoorden zij, terwijl zij 18 keer hun eigen doel doorboord werd.

BARCADERA. — Onder de spuiters op Aruba, welke ingeschakeld zijn voor de bestrijding van de gele koorts, zou het verlangen leven, dat hun loon met tien gulden wordt opgetrokken. De spuiters zijn vandaag met hun werk begonnen. Zij stellen deze eis, omdat zij, naar verluidt, het er niet mee eens zijn, dat de spuitsters hetzelfde loon krijgen als de mannelijke collega's. De coordinator voor het GK-project, dokter Visser, was vanmorgen niet bereikbaar, omdat hij zich op Curacao bevond.

Waarneming Onderwijszaken

ORANJESTAD — Bij besluit van 15 september 1970, heeft het bestuurscollege de heer J. B. Thijssen, werkzaam bij het departement van Onderwijszaken, aangewezen om bij afwezigheid, belet of ontstentenis van het hoofd van de afdeling Onderwijszaken deze te vervangen. Dit in verband met het feit dat de heer O. B. Arends die voorheen als waarnemend hoofd van Onderwijszaken optrad, sedert 2 september als gedeputeerde van het eilandgebied Aruba benoemd is en sindsdien op non-activiteit is.

Toeristen bestolen

ORANJESTAD — In Oranjestad deed een man bij de politie aangifte dat zijn filmapparaat uit de lobby van een hotel werd gestolen. De zaak is in onderzoek.

Een andere toerist deed aangifte van vermissing van zijn portefeuille, inhoudende enige credit kaarten en 22 dollars. De portefeuille werd uit de kamer van zijn hotel gestolen.

Een vrouw deed aangifte, dat een man, met wie zij verhouding had, haar tijdens een ruzie slecht behandelde. De zaak is in onderzoek.

In San Nicolas werden twee jongens van elf en twaalf jaar op heterdaad betrapt toen zij in het Filomenacollege aan het inbreken waren. De jongens namen de benen.

DANKBETUIGING

Langs deze weg willen de zusters van het Mariaconvent, Alhier, de Doktoren, Pater Rector, Zusters en Verpleegsters van het San Pedrohospitaal Alhier, heel hartelijk danken voor alle zorg en hulp verleend aan onze

Zr. MARIE EMILIA,

tijdens haar ziekte en bij haar overlijden.

Tevens danken wij allen, die onze zuster naar haar laatste rustplaats hebben vergezeld.

Namens ons allen,
Zr. Meletia. O.P.



De handelaren/importeurs, die voornemens zijn vers of bevroren vlees te importeren van landen uit Midden Amerika, Colombia of het Caraibisch gebied, gelieven zich alvorens hiertoe over te gaan eerst met de Veterinaire Dienst in verbinding te stellen.

Het hoofd Veterinaire Dienst
Aruba.

De heer en mevrouw

Joseph Oduber-Croes

Hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter

Edith

met de heer

Daniel Elio Wever

Aruba / Utrecht — september 1970

De heer en mevrouw

Eulogio Wever-Colina

hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun zoon

Daniel Elio

met mejuffrouw

Edith Oduber

De huwelijksinzegening zal plaatsvinden op zaterdag 19 september 1970 in de St. Jozetkerk te Utrecht, Nederland.

Gelegenheid tot gelukwensen van 20.00 tot 22.00 uur in het Hotel Holiday Inn te Utrecht

Toekomstig adres: Fazantlaan 40 Zeist

Gelieve dit als een persoonlijke kennisgeving te beschouwen.

Zwak 17 Nendori gelijk tegen oppermachtig Ajax

Slechte start Eurocup-strijd Amsterdammers

TIRANA – Ajax tekende voor de wedstrijd voor een gelijkspel tegen 17 Nendori in Tirana. Ajax heeft dat gelijke spel woensdagmiddag behaald in de Albanese hoofdstad. En Ajax was toch ontevreden. Begrijpelijk. Ajax gaf een voorsprong van 2-0 uit handen in een wedstrijd die leek op een race tussen een paard (Ajax) en een ezel (17 Nendori). Er was namelijk een ongelooflijk kwaliteitsverschil tussen beide ploegen, maar toen de overwinning voor het grijpen was, gooide het hoogmoedige paard het hoofd in de lucht, werd onachtzaam en zag zich vlak voor de eindstreep ingehaald door de ezel.

Het is niet alleen gemakkelijk het "verlies" van Ajax te verklaren door nonchalance. Het is waar ook. De Albanese tegenstander bleef vooral tactisch en conditioneel zover achter bij de Nederlandse voetbalkampioenen, dat het toch als onstuimig bekendstaande Tiranese voetbalpubliek geschrokken zweeg. Ajax, gedragen door een dergelijke verdediging en oppermachtig op het middenveld dank zij de onvermoeibare dravers Neeskens en Rijnders, drukte na een voorzichtig begin 17 Nendori diep in de eigen verdediging terug. In de eerste helft kreeg 17 Nendori feitelijk slechts een doelkans en die ene mogelijkheid was nog het gevolg van een zwakke uittrap van doelman Heinz Stuy.

Linksbinnen Ceco was echter zo geschrokken van die mogelijkheid dat hij de gelegenheid treuzelend voorbij liet gaan.

Geweldig doelpunt

Na ongeveer een kwartier verliet Ajax enigszins zijn "zekere" stellingen. De eerste kennismaking had geleerd dat 17 Nendori geen ploeg was om echt bang voor te zijn en de Amsterdammers gingen meer aanvallend spelen. Krol offreerde Keizer in de zeventiende minuut een aantrekkelijke kans, maar de koele linksbuiten bereikte niet meer dan een hoekschop. Twee minuten later jubelde Ajax wel. En terecht, voor een geweldig doelpunt van Wim Suurbier. Het was een treffer zoals Ajax in zijn beste dagen maakte. Een razendsnelle actie uit de verdediging waarbij de bal van Hulsoff via een heel "lange" één-twee-combinatie met Keizer weer bij Suurbier belandde. De snel opgekomen rechtsachter schoof de bal beheerst langs doelman Konomi.

Het doelpunt van Suurbier zou later symbolisch blijken te zijn. Want de voorhoede van Ajax bleek in de hele wedstrijd geen vuist te kunnen maken. Swart had het moeilijk tegen international Kasmi. De slimheden van Keizer konden niet geeffectueerd worden, Gerrie Muhren bleef te aarzelend spelen en Dick van Dijk faalde volkomen. De middenvoor van Ajax demonstreerde opnieuw de persoonlijkheid te missen om zijn plaats in de spits van dit elftal waard te zijn. Hoe groot het overwicht van de Amsterdammers ook was, de ploeg slaagde er niet in zijn meerderheid duidelijker op het scorebord te brengen, mede doordat Konomi een verrassende kopbal van Swart uit de hoek grabbelde en Neeskens een goede kopkans veel te slap behandelde.

Verkeerd bekeken

In de tweede helft begon Nendori sterker. Linksbinnen Kazanxhi, die van scheidsrechter Schiller (uitstekend) niet aan de wedstrijd had mogen beginnen omdat zijn schoenen werden afgekeurd wegens het bijslijpen van de noppen, had in de tweede helft wel goedgekeurde schoenen en daarop bleek hij best uit de weg te kunnen. Zijn aanwezigheid inspireerde het chaotische Nendori tot een feller verweer en het resultaat was een lichte druk op het doel van Ajax, waarin Stuy met gemak een aantal hoge voorzetten wegving. Ajax ontkwam snel aan die druk en in de dertiende minuut rukte Willem Suurbier weer op. Dicht bij het strafschopgebied gekomen zocht Suurbier een vrije medespeler, hij zag hem niet. Trainer Michels riep van de bank: "Ga door Willem". Suurbier deed het. Nog een paar meter. Hij schoot van twintig meter laag in de rechterhoek. Konomi bekeek de bal verkeerd en werd verslagen door een bepaald wel houdbaar schot, 2-0.

Ajax zat op rozen. De ploeg voelde het ook zo, werd wat lichtzinniger, iets gemakkelijker en werd daar onmiddellijk na het tweede doelpunt hard voorgestraft. Na weer een hoge voorzet ving Stuy de bal, waar stompen in ieder geval veiliger was geweest en hij raakte hem kwijt in een duel met Kazanxhi, die de bal over de lijn kopte. Scheidsrechter Schiller zag er geen overtreding in.

Alabanezen geblesseerd

Er was eigenlijk nog niets aan de hand voor Ajax. Het doelpunt was een incidentele uitschieter, die gemakkelijk weer had kunnen worden uitgepoetst. Dick van Dijk bijvoorbeeld, kreeg die kans twintig minuten voor tijd, maar in plaats van hard op doel te koppen richtte hij behoedzaam op de bovenhoek en bood daarmee doelman Habibi, die kort daarvoor de weinig fortuinlijke Konomi had vervangen, een kans om te redden. De druk van Ajax hield onverminderd aan. Het werd de Amsterdammers des te gemakkelijker gemaakt doordat Nendori eerst zijn beste verdediger Frashevi kwijtraakte door een knieblessure — hij mocht niet meer worden vervangen omdat er al twee invallers waren — en daarna ook nog centrale verdediger Dhales geblesseerd zag raken. Elf fitte Ajacieden stonden tegenover negen nog valide Albanezen van wie de meesten op hun tandvlees liepen en zeker niet meer tot georganiseerd verweer in staat waren. Voortdurend moest scheidsrechter Schiller de wedstrijd onderbreken voor lichte blessures en krampgevallen bij de Albanezen.

Met moed der wanhoop

Maar ook Ajax, zeker van zijn overwinning viel plotseling stil. De achterhoede kon rustig op balbezit blijven spelen, er was voor hen geen bedreiging. Maar er was ook geen mogelijkheid meer om iets anders te doen, want de voorhoede stond volkomen "vast" aan het eind van deze wedstrijd in slopende hitte.

Nendori vocht door met de moed der wanhoop. Ruim 25.000 Albanezen stelden zich in het laatste kwartier voor het eerst massaal achter hun elftal. Dat gaf de elf leeggespeelde mannen binnen de lijnen de "kick" om nog een keer de tanden op elkaar te zetten. Met een onverwacht succes. Zes minuten voor tijd flitsten Ceco en Zghega in een prachtige combinatie door het rechterblok van de Ajax-achterhoede. Linksbuiten Zghega schoot van enkele meters afstand raak, 2-2.

Ajax dat de strijd volledig in handen had, dat een onaantastbare voorsprong van 2-0 bezat, dat onvergelijkbaar grotere kwaliteiten heeft dan 17 Nendori, is zijn Europa-cupseizoen slecht gestart, maar voor de eerste ronde behoeft dat geen problemen op te leveren want 17 Nendori heeft niet meer mogelijkheden dan een Nederlandse tweede divisieclub en dat zal zonder twijfel over twee weken in Amsterdam blijken.

Opstellingen: 17 NENDORI: Konomi (Habibi), Frashevi, Dhales, Xhafa en Kasmi, Hyka en Mema, Xhacka (Kazanxhi), Cela, Ceco en Zhega; AJAX: Stuy, Suurbier, Hulsoff, Vasovic en Krol, Rijnders en Neeskens, Swart , Muhren, Van Dijk en Keizer.

Gereformeerde kerk ontvangt zondag nieuwe predikant

WILLEMSTAD – Eén dezer dagen arriveert met de „Prins der Nederlanden" op Curacao de nieuwe predikant van de Gereformeerde Kerk, drs J. Helderman, opvolger van de onlangs vertrokken ds mr C. Brouwer. Dominee Helderman is geboren op 30 maart 1936. Hij volgde zijn theologische studie aan de Vrije Universiteit te Amsterdam, en ving deze aan in 1955. In 1958 vertoefde hij een jaar in Duitsland en volgde daar college's te Munster. In 1962 deed dominee Helderman kandidaatsexamen. In de jaren hierna was hij wetenschappelijk medewerker van prof. Schippers. Het doctoraal-examen volgde in 1965. Hoewel een wetenschappelijke carrière voor hem open lag, koos drs Helderman voor de pastorie. Sinds augustus 1966 was hij predikant van de gemeente Domburg-Westkapelle in Zeeland.

Ds Helderman is gehuwd en heeft vier zoons. Zijn echtgenote, mevrouw Helderman-Coppoolse, bracht haar jeugd door op Curacao. Zondag vindt de bevestiging van drs Helderman als predikant van de Gereformeerde Kerk van Curacao plaats in de ochtenddienst, die geleid zal worden door ds. Oegema. In de avonddienst zal drs. Helderman zijn intrede doen. Belangstellenden zijn hartelijk welkom. De diensten worden gehouden in het kerkgebouw te Mundo Nobo (Laufferstraat) en vangen aan om respectievelijk half tien en kwart over zeven.

Twee kandidaten voorzitterschap van CUVOBO

WILLEMSTAD – Op vrijdagavond om acht uur wordt de algemene ledenvergadering van de Curaçaose Volleyball Bond welke indertijd geschorst werd bij het agendapunt bestuursverkiezing voortgezet. Intussen is er één nieuwe kandidaat binnengekomen voor het voorzitterschap. Het betreft hier de heer Jossy Martina. De heer Oswin A. Gougon heeft zijn kandidatuur voor deze functie gehandhaafd.

Voor andere bestuursfuncties zijn geen andere kandidaten gesteld zodat de heren J. A. Toppenberg, R. Rico, H. Lourens, R. G. La Cruz en G. Lingstijling automatisch deel zullen uitmaken van het nieuwe bestuur. Er zijn nog drie plaatsen open in het bestuur waarvoor geen kandidaten zijn gesteld.

Naast verkiezing van een nieuw bestuur, zal de algemene vergadering zich vrijdag bezig houden met de benoeming van de kascommissie en verkiezing van leden voor andere commissies.

Veldloop

ORANJESTAD. – De Arubaanse atletiek vereniging Olympia organiseert onder auspicien van de Arubaanse Atletiek Bond op zondag 27 september, 's middags om vier uur de Arubaanse veldloop-kampioenschappen 1970. Het parcours zal worden uitgezet in de zandduinen te Westpunt, achter de vuurtoren te Malmok.

Deelname staat open voor iedereen die woonachtig is op Aruba, dus zo wel voor leden als niet-leden van atletiek clubs. De winnaars van de verschillende nummers (met uitzondering van de klassen welpen en D junioren) kunnen zich Arubaans veldloop-kampioen noemen.

Het programma luidt als volgt:
16.00 uur: 300 meter, Welp-meisjes en -jongens alleen leden van Olympia; 16.15 uur: 600 meter, D meisjes en -jongens alleen leden van Olympia; 16.30 uur: 800 meter, meisjes (12 t/m 14 jaar); 16.40 uur: 1600 meter, dames (15 jaar en ouder); 17.00 uur: 800 meter, jongens (12 t/m 14 jaar; 17.10 uur: 1600 meter, jongens (15 t/m 17 jaar); 17.30 uur: 3200 meter, heren (18 jaar en ouder).

Inschrijvingen kunnen geschieden tot en met zaterdag 26 sept... bij Sportshop Antiliano te O... stad en Dongen giftshop te ... Nicolas. De tijdmeting zal w... verzorgd door Spritzer & Fu... met Omega-chronometers.

SUBT 45 JAAR



WILLEMSTAD – Vandaag het 45 jaar geleden dat de ort Unie Brion Trappers UBT) werd opgericht door heer Antoine J. Maduro et nog elf vrienden de heren lomon D. Abbad, Pedro C. envenu, Elias J. Boelijn, ntonio M. Chirino, Ricardo Goeloe, Emanuel R. Jan-n, Ismael Maduro, Servanie atia en wijlen de heren N. omez, G.D. Habaths en R.B. ilsoe. In deze 45 jaar is UBT uitgegroeid tot een ote vereniging die niet al-en grootste prestatie wist te veren op het voetbalveld aar ook organisatorisch een itblinker is geweest. Waaraan het anders te danken dat UBT de enige vereniging in Antillen is die een eigen adion met stenen omheining zit.

SUBT is elf keer kampioen n Curacao geweest. Dat was de jaren 1938, 1941, 1945, 947, 1950, 1952, 1953, 954, 1957 en 1958. Negen er eindigden de baricasgeel arbij ongeslagen. Acht ke-n werd het subkampioen-chap van Curacao behaald: 1940, 1942, 1943, 1948, 960, 1964, 1967 en 1970. n 1960 werd SUBT subkam-ioen van de Antillen en in 969 kampioen. De club is oor de jaren heen een be-ngrijke leverancier van spe-rs geweest voor het nationa-elftal. Spelers als Federico Dagadan) Jansen, Mario Jan-n, Edmundo Confesor, Etjie ieters, Eddie Vlinder, W.D. eiliger, R.C. (Looi) Mercera, Vilhelm Canword, Mooi Bi-entinie, Perucho Koolman, R. (Sjon Arey) Bernabela, oseph Merced en W.C. Gro-el kwamen uit voor Curacao f de Antillen.

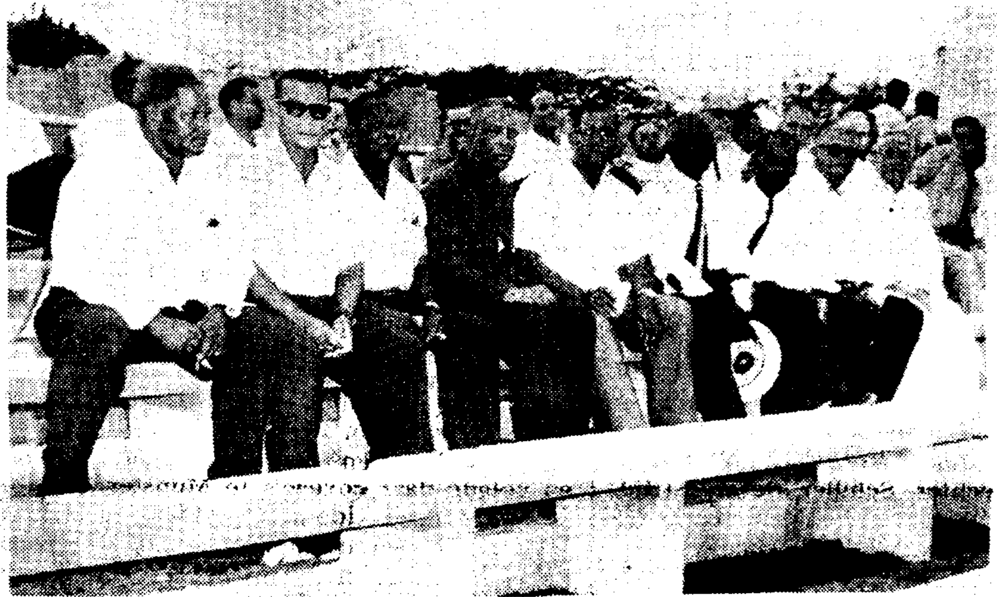
De club telt op het ogen-blik 375 leden waarvan acht ereleden, 65 voetballers en 302 buitengewone leden. Het bestuur bestaat momenteel uit: P.A. van der Veen (voorzitter), A.A. Virginie (vice-voorzitter), R.C. Visser (secretaris), M.E. Zoetrum (penningmeester), H.A. Gummares (tweede secretaris), E. Davelaar (tweede penningmeester), Charles Salcedo, Pablo Marien, Alvin Rodriguez, Edward v.d. Veen en R.J. Windster (commissarissen).

Foto boven: een recente foto van het eerste elftal.

Daaronder: enkele oprichters en medewerkers van het eerste uur: vlnr.: J.A.P. Rodriguez, wijlen de heer R.B. Wilsoe, A.N. Chirino, R.G. Goeloe, E.R. Jansen, Vidal, P.C. Bienvenu, Antoine Maduro en frater Tharacius (erelid).

Daaronder: succes op het veld. In 1969 kampioen van de Antillen. Aanvoerder George Sillie neemt de beker in ontvangst uit handen van NAVU-voorzitter Mordy Maduro (rechts). Derde van rechts P.A. v.d. Veen, voorzitter.

Daaronder: een andere mijlpaal wordt bereikt. Het contract wordt getekend voor een geldlening bij de bank voor het voltooien van het stadion. In 1962 worden kleedkamers, kantine en toiletten gebouwd en in 1967 kan met het geleende geld een dak gebouwd worden over de tribune.







Beduidend sterker Feijenoord op 1-1 gehouden door Arad

ROTTERDAM – Feijenoord, de trotse winnaar van de Europese en wereldbeker, heeft woensdagavond in de eerste wedstrijd van de nieuwe bekercompetitie op Europees niveau ervaren, wat het betekent in de rol van favoriet te zijn geplaatst. Het Roemeense UT Arad, de eerste club, die tot de vele belagers van Feijenoords begeerde troon behoort, had in Rotterdam niets te verliezen, doch alles te winnen. En de Roemenen hebben gewonnen, weliswaar niet in cijfers, maar wel moreel. Het gelijke spel van 1-1, waarmee de eenzijdige wedstrijd tussen een voortdurend aanvallend Feijenoord en een zich met mannenmoed verdedigend Arad werd afgesloten, betekent voorlopig voor de Roemenen, met de thuiswedstrijd nog in het vooruitzicht, een uitstekend perspectief.

Feijenoord – en in de eerste plaats trainer Ernst Happel – daarentegen, zal het heel wat hoofdbrekens kosten om een strategie te ontwikkelen, waarmee de hechte, vooral hoge Roemeense muur kan worden gesloopt. Voorlopig zien de vele aanhangers van de Rotterdamse club dit nog niet. Daarvoor was het aanvalswapen, dat de Feijenoorders woensdagavond hanteerden, te bot.

Ut Arad had zich, wie had overigens anders verwacht, geheel ingesteld op een verdedigende tactiek. Het had daarvoor uitstekende krachten voorhanden. Torenhoog staken de Roemeense verdedigers boven hun tegenstanders uit en in de lucht waren zij schier oppermachtig. Zes, zeven man soms, waren in de verdediging gemobiliseerd en het centrum was bijna hermetisch afgesloten. Waren bij hoge ballen de kansen voor die kleinere Feijenoorders al gering, ook langs de grond gaven de Roemenen de Nederlandse kampioen weinig kans zijn spel te ontplooien.

Ongeoorloofd spel

Soms moesten zij daarbij wel hun toevlucht nemen tot ongeoorloofde praktijken, waartegen de Spaanse scheidsrechter Pintado vrij lankmoedig optrad, maar tot grove tackles kwamen zij slechts zelden. Wel grepen zij elke gelegenheid aan om het spel op te houden, waartegen Pintado in het geheel geen maatregelen nam. In tegenstelling tot Estudiantes lieten de Roemenen de Feijenoorders ongetwijfeld meer spel, welke gelegenheid de Nederlanders graag aangrepen, maar tot een overrompeling van de vijandelijke defensie konden zij niet of nauwelijks komen. Pas tegen het einde van de wedstrijd slaagde Feijenoord erin enkele malen de muur te doorbreken. Toen echter had de machtigde Rotterdamse formatie niet meer de "power" om toe te slaan. De kansen, die zich in deze periode nog voordeden om afstand van Arad te nemen, werden alle schromelijk gemist.

Feijenoord ging agressief van start en reeds dadelijk doemde er gevaar op voor het Roemeense doel, waarin Gornea in de derde minuut handelend moest optreden bij een kopbal van Wim van Hanegem, in den beginne de grote strateeg in het Rotterdamse offensief. Al gauw werd Arad de dreiging duidelijk en het verzette zich hardnekkig, Met de klemtoon iets te veel op hard. De Roemenen bezoemden hiermee Feijenoord echter geen ontzag in, want op het punt van techniek waren de Rotterdammers superieur en de weg was nog lang . . .

Als een donderslag bij heldere hemel viel echter in de veertiende een doelpunt en wel aan de geheel andere kant dan waar dat was verwacht. Uit een tegen Theo Laseroms gegeven vrije schop plaatset Axente de bal in het centrum waar de toelopende Dumitrescu de bal op het hoofd nam en buiten bereik van Treytel in het net deponeerde: 0-1. Het was nauwelijks te geloven, de underdog had toegeslagen en . . . hard.

Geen strafschop

Feijenoord behield evenwel geloof in eigen kracht en kwam snel terug op dezelfde golflengte. Legio aanvallen golfden op het Roemeense doel af, maar de kansen, die niet uit konden blijven, leverden geen enkel resultaat op. Ove Kindvall vooral kon zich moeilijk waarmaken en toen hij na ruim een kwartier eindelijk de weg vrij had, werd hij hardhandig geblok keerd. De strafschop, die hij en de 60.000 toeschouwers wel hadden verwacht, zag de Spaanse arbiter evenwel niet. Zoals het Roemeense doelpunt onverwacht viel, zo kwam ook Feijenoord bij verrassing aan zijn (bescheiden) winst. Van buiten het strafschopgebied richtte in de 25e minuut Wim Jansen op doel. Het was een schot, zoals er velen in, elke wedstrijd zijn te noteren, maar dit hield zilver in zich verborgen. Doelman Gornea ging op de knieen om de bal te vangen, doch van zijn rechterknie caramboleerde de bal in de hoek: 1-1. En daarmee was de strijd weer open.

Veldoverwicht

Het spelbeeld wijzigde zich in de tweede helft nauwelijks. Het veldoverwicht van Feijenoord groeide naarmate de positie van de wijzers van de klonk ongunstiger werd voor de Rotterdammers. Coen Moulijn bleef voor de Roemenen het grootste gevaar, doch er was niemand in Feijenoords vuurlinie, die het door Moulijn aangedragen kruit tot explosie kon brengen. Tenslotte probeerde Coen het enige malen zelf. In de 22e minuut dwong hij doelman Gornea tot een uiterste krachtsinspanning. De bal tikte hij over de lat en daarmee was weer een kans verloren gegaan. De mogelijkheden voor Feijenoord waren nog niet uitgeput.

Wel echter Feijenoords krachtbron. Zelfs Van Daele, halverwege de tweede helft ingezet voor Kindvall, kon deze niet bijladen. Tot diep in de Roemeense verdedigingsgordel wisten de Feijenoorders soms door te dringen. Geen enkel profijt konden zij er echter uit trekken. Met een verslagen doelman voor zich lepelde Van Hanegem de bal nog over de lat en als losse flodders spatten de schoten uit Feijenoords vuurlinie uiteen. Even nog kwam er hoop in de Rotterdamse harten, toen de in de Roemeense verdediging gepenetreerde Van Hanegem in zijn opmars werd gestuit, maar ook nu was scheidsrechter Pintado doof voor de smeekbeden om een strafschop. Het was en bleef 1-1, alle inspanningen van Feijenoord ten spijt. De spelers van Arad kusten de grond. Zij hadden de wereldkampioen bedwongen. Het was veel meer dan zij hadden durven hopen.

Groeiende macht vakbonden niet door overheid erkend

Wescar-conflict culminatie-punt na periode verhoogde irritatie werknemers

Rapport 30 mei

WILLEMSTAD – Het heeft weinig zin gedetailleerde conclusies over rol en plaats van de Curacaose vakbonden te vermelden. Duidelijk is, dat bona fide vakbonden-daaronder worden hier verstaan die vakbonden, waarvan de leiders een zeker inzicht en scholing hebben in vakbondswerk en die in staat zijn de belangen op langere termijn van hun leden te overzien en in verband te brengen met de algemene economische en sociale vraagstukken – zich in een uiterst moeilijke situatie te bevinden en wel in die zin, dat in het algemeen de vakbonden met relatief beter geschoold bestuurskader meer moeite hebben hun leden van hun beleid te overtuigen dan de bonden met slechter geschoolde leiding. Het simplistisch beleid immers van deze laatsten behelst weinig meer dan het in actie omzetten van wensen tot verbetering van het loonpeil. Het ligt voor de hand, dat bepaalde categoriiriën arbeiders-ongeschoolden zoals bv losse havenarbeiders en mijnwerkers – aanvankelijk een uit hun rijen voortkomend specifiek type vakbondsleiders produceren en gezien de jonge geschiedenis van het Curacaose vakbondswezen, kan men niet verwachten dat moderne, beter geschoolde leiders in deze sector zich spoedig zullen aandienen. Het is de sector der vakbonden die ook geschoolde arbeiders omvatten zoals PWFC, CFW, Horecaf, ABVO, Christelijke bond van havenarbeiders – waarvan men onder meer normale omstandigheden een gestage groei in macht, invloed, organisatie en kadergeschooldheid zou mogen verwachten. Zoals de zaken nu staan, is in deze sector het gevaar van anarchisering en navenant verlies aan rationele elementen in organisatie en leiderschap allerminst denkbeeldig. Van de vakbondsbesturen in deze sector worden nu een strategisch inzicht en andere kwaliteiten van leiderschap gevraagd, die men tot nu toe niet bij hen heeft hoeven verwachten. Aldus de algemene conclusies in het 30-mei rapport in de paragraaf. Dertig mei en de vakbeweging op Curacao. In deze paragraaf legt de commissie de nadruk op onder meer het feit, dat er zich in de vakbeweging, voorafgaande aan 30 mei radicalisering had voorgedaan, welke van invloed is geweest op de ontwikkelingen, omdat de bestuurderen onder de druk van deze radicalisering kwam te staan.

Ministeriele verzekering stemt tot verwondering

Splijtkracht groot tussen bestaande federaties

Anarchisering in erkende bonden niet denkbeeldig

Na een kort geschiedkundig overzicht van de Curacaose vakbeweging, waarin wordt gememoreerd, dat de pogingen van katholieke zijde ondernomen tussen de eerste en tweede wereldoorlog in om vakbonden op te richten, geen succes opleverden, bespreekt de commissie enige vakbonden afzonderlijk. Daarbij wordt begonnen met de PWFC, welke gekwalificeerd wordt als de best georganiseerde arbeidsorganisatie op Curacao". Enige van de bestuursleden van deze vakbond wisten zich als "vrijgestelden" en doordat zij erin slaagden jarenlang hun positie te behouden, te ontwikkelen tot vakbondsleiders met "een indrukwekkend inzicht in lokale vraagstukken van arbeidsorganisatorische aard en een vrij ruime geestelijk horizon, die door veelvuldige internationale contacten werd gevormd". De commissie neemt daarbij in aanmerking hun dikwijls eenvoudige vooropleiding.

Curieuze parallel

Overigens acht men het een "curieuze parallel", met de regering dat de bestuursleden van de PWFC zolang in hun bestuurszetels konden blijven zitten. Dit bracht ook moeilijkheden met zich mee, omdat er verwijten werden gemaakt dat zij "te zacht" zouden zijn in hun onderhandelingen en contacten met de Shell-leiding. Inderdaad, zo merkt de commissie op, bekritiseerde de PWFC tot 1965 Shell niet openlijk met betrekking tot de door Shell gestimuleerde opkomst van tientallen kleine aannemers. Deed men dit binnenskamers wel, dan kreeg de PWFC "het obligate antwoord", dat deze gevolgen Shell niet rechtstreeks aangingen en maar moesten worden opgelost door de organisaties van aannemers en werknemers van aannemers. Maar de aannemers waren te zeer verwik keld in onderlinge concurrentie, dat zij daaraan dachten. Zo werd voorkomen, dat er een hechte organisatie kwam aan werkgevers- en werknemers zijde. Wel konden bij Shell afgevoerde werknemers tegen een lager loon weer aan de slag gaan bij de aannemers.

Faux pas

In 1968 bevond het bestuur van de PWFC zich in een belegerde veste, zo vervolgt de commissie, als gevolg van het voorgaande. De kritiek op het PWFC-bestuur werd nog groter, toen dit zich neerlegde bij wat voor de leden een discriminatie leek te zijn: een loonaanpassing voor de employees met vier procent aan de gestegen kosten van levensonderhoud, welke gerealiseerd werd met een kerstbonus van twee weken loon, terwijl de voor de andere werknemers geldende kerstbonus, overeenkomstig de cao, bestond uit één week loon. De commissie acht het Shell-besluit ten opzichte van zijn employees "een faux pas". De situatie verergerde nog toe, toen Shell-functionarissen het vakbondsbestuur meedeelden, dat dit het kon nemen of anders kon verdwijnen. Deze houding van Shell was er volgens de commissie mede aanleiding toe, dat de vakbondsleiders meenden hun positie te kunnen behouden tegen grote bestuurlijke concessies en zo nieuwe bestuursverkiezingen konden overleven.

De vakbondsleiders zagen op 29 mei ter dege het ernstige bedrijfsgevaar in van een algemene staking bij Shell, binnen drie uur. Het bestuursvoorstel was dan ook een staking van acht uur geweest op 30 mei en wel overdag. De vergadering, welke het besluit nam tot een onmiddellijke staking van 24 uur, werd bijgewoond door "veel onbekenden", zo weet de commissie. "De heer Stanley Brown was er actief aanwezig", aldus het rapport, "niet tot genoegen van de aanwezige vakbondsbestuurders". Een verdere aanwijzing dat de greep van het bestuur op een dieptepunt leek gekomen, ziet de commissie in het feit, dat er al verschillende mensen bij Post V werden gesignaleerd, vóórdat het besluit tot staking was genomen, met goed beschilderde jackets, waarop "Shell on strike" stond te lezen.

Gezagscrisis

Ten aanzien van de CFW geeft de commissie een kort overzicht over het verloop van het gesprek tussen Wescar en CFW. In de nabeschouwing wijst de commissie erop, dat met name de CFW en de PWFC intern te kampen hadden met een gezagscrisis. Deze manifesteerde zich onder meer in het feit, dat de Wescar-directie tijdens het cao-overleg geconfronteerd zag met een zich voortdurend wijzigende delegatie van de vakbondsvertegenwoordigers, met name vooral ten aanzien van de shop stewards. Dit verschijnsel was indicatief voor de bestaande ambivalentie in de boezem van de betrokken bond. Hierin lag mede een verklaring voor het feit, dat de vakbondsleiders bij het cao-overleg een onverzettelijke houding aannamen, welke weinig speelruimte toelieten voor een toenadering.

Wat de UMUC (vakbond voor personeel van Mijnmaatschappij) betreft merkt de commissie op, dat in 1964 een radicaler bestuur het heft in handen had gekregen, nadat het voorgaande bestuur de bedrijfsleiding niet veel moeilijkheden in de weg had gelegd. De mijnmy muntte niet uit door "een vooruitstrevende of zelfs maar verstandige politiek ten aanzien van haar werknemers", aldus de commissie. Vrijwel alle arbeidsverbeteringen moest men afdwingen via stakingen. "Dit feit, dat het prestige van de vakbondsleiders verhoogde had zijn weerslag op de andere bonden op het eiland, waarvan de bestuurders die door vreedzaam overleg tot verbetering wilden komen, als het ware in een hoek gedrongen dreigden te raken.

Aantoonbaar effect

Uitvoerig verhaalt de commissie de verwikkelingen rond Mijnmy en UMUC inclusief de stakingen en de opeenvolgende bemiddelaars in deze conflicten. De work-stoppage, zoals het UMUC-bestuur de staking in begin september 1969 noemde heeft volgens de commissie "een aantoonbaar effect gehad op de stemmen-grootte van de politieke partij Frente Obrero". Verder staat in dit overzicht nog te lezen, dat de directie van Mijnmy "eerst sedert kort een volledig inzicht in de totale hoeveelheid exploiteerbare fosfaat" kreeg "en recentelijk een technisch programma tot 1968 opstelde".

Het dreigement van de Mijnmy-directie, dat men het bedrijf zou sluiten als de bijzondere looneisen ingelost zouden moeten worden, werd niet in alle kringen ernstig opgevat, omdat men zich dergelijke berichten ook van vroeger herinnerde. Voor "de gewoonlijk uiterst slecht voorgelichte buitenwacht is het niet onlogisch", aldus de commissie om dreigen met het sluiten van een bedrijf, zoals vaak voorkwam, te beschouwen als een bewijs van een soort pressie-politiek, vooral ook omdat vroegere dreigementen niet werden uitgevoerd. Toch acht de commissie het mogelijk, dat op Curacao gevestigde buitenlandse bedrijven — "we denken hierbij ook aan de Shell" — op bepaalde tijdstippen oprecht van mening zijn, dat de dan heersende situatie tot bedrijfssluiting kan nopen.

Volksheld

Met betrekking tot de beide vakbonden voor havenarbeiders — Algemene Haven Unie (AHU) van Papa Godett en Christelijke bond van havenarbeiders (CBH) van Bebe Rojer — merkt de commissie op dat de CBH erin slaagde "een redelijk pakket sociale voorzieningen af te dwingen, dankzij het werk van capabele bestuurders". De losse arbeiders "zijn veel minder in secundaire arbeidsvoorwaarden geinteresseerd en trachten veeleer hun lonen verhoogd te krijgen".



. . . donderdagmiddag 29 mei: CFW-bestuursleden en stakers op weg naar Fort Amsterdam voor overleg met landsbemiddelaar . . .

Over Papa Godett zelf wordt vastgesteld, dat deze "mede door zijn natuurlijke leidersgaven, die hem in het 30mei-conflict naar voren schoven als een der voormannen van de mars naar de stad, en door de verwonding die hij daarbij opliep, werd de heer Godett in korte tijd van volkstype met in de haven gelokaliseerde aanhang, tot volksheld en leider van een politieke partij".

Commissie over Dertig mei en vakbeweging

Sprekend over de vakbond Horecaf stelt de commissie, dat men vernomen heeft, dat werknemers in de toeristen-hotels slechts worden aangenomen bij overlegging van een bewijs van goed gedrag, door de politie af te geven. Zo kan iemand, die misschien jaren geleden een strafbaar feit heeft gepleegd uitgesloten blijven van werk in de snels groeiende sector van de werkgelegenheid. Onder het mannelijk bedienend personeel ontmoet men veel tegenzin in het serveerwerk, enz. aldus meldt de commissie, welke serveerwerk kennelijk als onwaardig wordt gezien en dat associaties zou oproepen met slaafse dienstbaarheid. "De arbeid in een omgeving, waar door de gasten veel geld wordt uitgegeven, leidt niet alleen tot soms overspannen loonwensen onder de vakbondsleden, maar tevens tot veelvuldige gevallen, waarin kellners een groot deel van hun loon in gelegenheden voor vermaak o.a. casino's verkwisten".

ABVO kop

Wat de ABVO aangaat herinnert de commissie aan de salaris-kwestie, welke tot een grote demonstratieve optocht in augustus 1968. De houding van de regering bij het overleg over de salarisherziening voor de ambtenaren wordt star genoemd. In een pamflet van december 1968 kondigde de ABVO als gevolg van de houding van de regering aan, dat men een militante houding zou gaan aannemen, zo vermeldt de commissie nog. "Inderdaad speelden voorzitter R. Sammy en secretaris H. Arends een belangrijke rol bij de positiebepalingen der gezamenlijke vakbonden op 30 mei", aldus de commissie.

Deze verklaart verder, dat er ook een radicalisering optradt binnen de organisaties van onderwijzend personeel. De nieuwe leiders beperken zich niet tot de strijd ter verbetering van materiele voorwaarden, maar wensen tevens een drastische veran tillianisering in personeel, voertaal en leerstof.

Demonstratief affect

Door dit laatste voelen verschillende bij het onderwijs betrokkenen zich verwant met de Vitó-groep, die onder meer soortgelijke doeleinden voorstaat. De commissie meent tenslotte in dit verband, dat niet onvermeld mag blijven, dat, de onderwijzers- en andere ambtenarenacties in Suriname, die tot de val van het kabinet-Pengel leidden, "een demonstratie-effect op verwante Curacaose kringen hebben gehad".

De commissie concludeert uit het voorgaande, dat het onjuist is geweest, dat regering en de directies van Shell en Wescar het Wescar-conflict beschouwden als een geisoleerd en normaal arbeidsconflict, zoals zij geneigd waren dat te doen tot het laatste moment. De Wescar-staking greep plaats in een sfeer "van verhoogde irritatie en agitatie onder werknemers uit zeer verschillende bedrijfstakken en sociale lagen", welke atmosfeer al in het aan 26 mei voorafgaande half jaar te constateren was geweest. Dit had tot "uiterste waakzaamheid en slagvaardigheid van de zijde der regering moeten leiden".

Verwondering

De commissie herinnert aan de verschillende solidariteitsverklaringen van andere vakbonden en aan persbericht, dat meldde, dat de CFW-voorzitter had opgemerkt, dat men niet bang zou zijn voor geweld als dat nodig mocht zijn. Verder citeert de commissie een Amigoe-verslag naar aanleiding van de ontwikkelingen rond het Wescar-conflict, waarin werd gesteld, dat niet te voorzien was, waar dit conflict zou eindigen.

Dat onder deze omstandigheden de minister van Sociale zaken aan de premier in de middag van 29 mei kon verzekeren, dat het Wescar-conflict hem niet moest verhinderen om het eiland te verlaten (in verband met de Lago-receptie, red.) "en dat deze laatste dit blijkbaar geloofde, stemt tot verwondering. Zo is ook het feit verwonderlijk, dat de Shell-directie niet reeds op zijn minst enkele dagen tevoren een contingency-plan ten aanzien van mogelijke loonontwikkelingen had opgesteld na van de eis tot veertig procent loonsverhoging bij Wescar te hebben vernomen". Aldus de commissie.

Weinig verstandig

Het lijkt deze ook "weinig verstandig", dat de Wescar-directie met vakantie was "op een tijdstip, waarop zijn bedrijf — naar van te voren vaststond — uiterst moeizame onderhandelingen over een nieuwe ... te voeren". Vanwege zijn ... digheid vermeldt de comm... nog een telegram van solid... "door de regeringsgezonde ... "Democratico" werd verzo... mede door de DP. De merk... heid wordt door de comm... omschreven.

In steek gelaten

Onder het kopje ... politiek, overheid wijst ... missie elders in de Vakbo... graaf op het feit, dat de ... den, welke in Casa ... verenigd waren" een tie... terug nog sterk met ... verbonden" waren. "Pa... als Kroon en in zekere ... Bikker onderhielden in ... riode nauwe contacten ... vakbondswezen, zogoed ... in zijn geheel toen... "progressiever" althans ... de belangen van de ... ingespeeld geluid liet ... zich graag op zijn ver... en contacten met de Parti... Arbeid liet voorstaan", ... rapport. Vanaf omstr... midden der jaren zestig ... de commissie, "begon... met de DP verbonden ... zich in de steek gelaten ... door wat zij ondervonden ... meer behoudende koers ... van die partij, en ... genoemde partijleiders ... formele invloed ... kwijt, terwijl geleidelijk ... bondsleiders, uit andere ... kringen afkomstig, ... begonnen te winnen".

Uit verschillende ... bleek, dat de overheid de ... macht en zelfstandigheid ... bonden niet voldoende ... daarom ook niet erkende, ... stimuleerde. Dit bleek op ... sche wijze, merkt de com... uit "het zeer gering aantal ... leiders, die op officiele ... werden uitgenodigd". De ... merkt dan nog op ... vakbondskringen op dit ... verschillend wordt gedacht ...

(Men leze verder op ...

Vakbondsw... belaagd van drie kanten

WILLEMSTAD – Na ... reactie op de mei-gebeu... welke bestond uit een toe... nieuwe leden bij verschil... bonden (bij Wescar ... percentage van georg... werknemers van veertig tot ... procent en de ABVO be... organisatiegraad van bij... procent) begonnen van ... schillende zijden kracht... staan, welke ondermijnend ... op de toch al zo wankele ... structuur. Aldus de 30 mei... sie in zijn rapport.

Als eerste wordt ge... campagne van DP-gezinden ... ABVO om de houding ... ABVO tegen de DP te ver... "Tot nu toe hadden deze ... weinig succes", aldus de co... Van bedenkelijker aard ... het feit, dat tijdens de ... ber-gebeurtenissen enige nie... kingsleiders spontaan naar ... kwamen, die op doeltreffe... direct en indirect het gez... formele vakbondsleiders ... groeven. In dit verband ... commissie naar de scheuri... ABVO, waarbij de arbei... werklieden in overheidsdie... eigen bond BTG oprichtte ... leiding van Mac Intire Alb... ABVO werd daarmee "een ... lige slag toegebracht", ... commissie.

De actie, door hem ... voor het minimum-loon ... gulden per week, noemt ... missie "een stap, waa... economische gevolgen ... niet doordacht waren". ... werd daarna vormgevend ... eisen van de overige vakb... Dat de door spontaan ... leiders gestimuleerde staki... CDM niet tot succes leidde ... harde lijn van de directie, ... gunstig keerpunt in deze ... lingen kunnen betekenen. ... gina-grote advertentie van ... tie, waar deze de vakbond ... dankzegde, wekte een ... indruk. "Het vertrouwen ... onafhankelijkheid van de ... vakbond werd ondermijn... de commissie.

Het gevolg is, dat de goed... vakbondsleiders op drie ... moeten vechten; tegen de ... minst ontactische en soms ... de werkgevers, tegen de ... volksmenners en tegen de ... krachten, die hun verloren ... willen herwinnen. Voeg ... reeds beschreven onderling... stellingen en het is duidelijk ... bonefide vakbondswezen ... cao zich in een uitermate ... toestand bevindt, waarin ... redenen van zelfbehoud een ... gende houding tegenover ... gevers kan worden verwa... dus de commissie.



. . vakbondsleiders vol aandacht regeringsverklaring over de gebeurtenissen op 30 mei . . .

Rapport 30 mei

(vervolg van Pag. 8)

selijkheid van partij-politieke bindingen.

ging pater Romer

Pogingen, door pater A.A. Römer ondernomen, om voor de verkiezingen van september 1969 met een onafhankelijke kandidatenlijst van algemeen voor de arbeiders aanvaardbare figuren, onder wie verschillende vakbondsleiders uit te komen, faalden", meldt het rapport nog. Nog wordt vastgesteld, dat Bebe Rojer in de eilandsraad zit voor de URA. De voornaamste leiders der vrije vakbonden, met uitzondering van Wijkie Maduro zijn echter tegen dergelijke verbindingen. Enkelen van hen werden benaderd door Frente Obrero, maar weigerden op de kandidatenlijst daarvan te komen.

In het rapport wordt ook nog aandacht besteed aan de onderlinge samenwerking tussede vakbonden. De eenheid tijdens de meidagen "was wonderlijk", aldus de commissie. Deze stelt vast, dat de bestaande verdeling "in onafhankelijke, vrije en christelijke (katholieke) vakbonden gepaard gaat met felle onderlinge concurrentie, die voor wat de laatste twee typen betreft, de invloed van het verzuilde Nederlandse systeem en ... vertegenwoordigers verraden, ...k systeem in de Nederlandse ...tillen geen natuurlijke bestaansrecht heeft". De commissie blijkt de overtuiging toegedaan dat doordat ...entelijk het Algemeen verbond van vakverenigingen-Curacao (AVV-C) en het Christelijk Curacaos ...verbond (CCV) opgericht zijn de ...s op verstarring der posities groot ..., wat des te meer te betreuren valt, ...r beide centrales over goede ...stuurskrachten beschikken".

...rote splijtkracht

Ook binnen deze federatieve groeperingen is de splijtkracht echter ...ot, aldus de commissie. Het onderlinge wantrouwen noopte de initiatiefnemers van de "vrije" federatie tot het voorstel een twintigtal ...dervoorzitters te benoemen, en het wantrouwen van de bestuurder der mijnwerkersbond strekte zich onverschijdelijk uit tot het financieel beheer ... de stautaire opzet van de federatie, waar hij besloot buiten te blijven". Binnen het CCV, zo merkt de commissie op, deden zich ook al ...oedig afsplitsingen voor. Van de ...de van het CCV wordt op dit ogenblik geen samenwerking met de vrije vakbeweging voorgestaan, terwijl dit omgekeerd eerder wel het geval is.

De commissie stelt, dat het CCV de kadertraining in eigen hand wil houden en "staat op dit moment weinig enthousiast tegenover hulp van haar internationale organisatie Clasc of van dy Nederlandse NKV. De vrije vakbeweging daarentegen verwelkomt Nederlandse (NVV)-steun, alsmede die van de internationale organisaties en die uit de VS. De vrije vakbeweging hoopt, dat de groeiende samenwerking binnen de Nederlandse vakbeweging tot een onverzuilde hulp aan Curacao zal leiden, en zodoende wellicht uiteindelijk tot een overkoepelende centrale". Aldus de commissie.

(Van redactiewege moge hier worden opgemerkt, dat de stelling over het CCV bezijden de waarheid is; dat men Clasc-hulp aanvaardt moge blijken uit het onlangs gehouden Caribisch congres op Curacao, aan de medewerking welke de Clasc heeft verleend bij het vormen van een Arubaanse vakbondsfederatie, waarbij het CCV aanwezig was; en verder aan het benutten van Nederlandse vakbondsleider Spit van het NKV; waar de commissie zijn bewering op stoelt Rojer maakt deel uit van besturen van Caribische en Latijns-amerikaanse organisaties, welke met de Clasc geaffillieerd zijn; mocht de commissie zich vergissen en voor het CCV het NAVA bedoeld hebben, ook dan is er een vergissing in het spel, omdat de NAVA-bonden zeer regelmatig de Nederlandse vakbondsleider P. van Zeil over de vloer hebben en in de heer Spit als adviseur of man op de achtergrond minstens familiale banden hebben met de Nederlandse vakbondsleider Spit van het NKV; waar de commissie zijn bewering op stoolt is onduidelijk; wellicht op de afscheiding van CBV en ALM-bond (beide NAVA-bonden) van het CCV enige jaren geleden, waarbij het feit meespeelde, dat de andere CCV-bonden de Clasc-actie ondersteunden om hulp te verlenen aan de guerilla's in Haiti; tot zover de redactionele bemerking).

De commissie gaat dan spreken over de "onafhankelijke vakbonden", waarvan men stelt, dat die "voor het grootste deel uit onderwijzers- en andere ambtenarenvakbonden" bestaan. Deze "hebben per definitie geen formele internationale banden. Vastgesteld dient echter te worden dat de ook tot deze groep horende Algemene Haven Unie, althans zijn leiders Godett en Nita, zich op contacten met Latijnsamerikaanse vakbonden hebben beroepen, en midden juni 1969 een daarmee verband houdend bezoek aan Venezuela brachten". (Van redactiewege hierbij deze bemerking: de ambtenarenvakbond, waarmee wel bedoeld zal zijn de ABVO, is aangesloten bij het AVV-C, dat op zich weer nauwe banden heeft met het Nederlandse NVV; de onderwijsbonden op zich hebben tijdens de moeilijkheden begin 1969 om hulp gevraagd bij de zusterorganisatie in Nederland). Tot zover het 30 mei-rapport. Afzonderlijk over deze meterie worden nog behandeld "De toekomst der vakbonden" en Vakbond en werkgevers".

(wordt vervolgd; voorgaande afleveringen verschenen op 22, 25, en 31 juli, 6, 14, 15, 18, 20 en 25 augustus, 1, 3, 7, 10 en 14 september.



. . . al eerder op de dag was Stanley Brown in het nieuws gekomen door een gift aan de stakingskas . . .

Reactie op verklaring Braziliaanse bisschoppen

Pro-regering blad eist onderzoek folteringen

RIO DE JANEIRO. – Het Braziliaanse regerinsgezinde dagblad „O Globo" heeft in een redactioneel artikel op de voorpagina geëist, dat een diepgaand onderzoek wordt ingesteld naar de onlangs bekend geworden martelingen van gearresteerde priesters door politiefunctionarissen. Het blad wil dat de schuldigen worden gestraft om een voorbeeld te stellen.

De folteringen van priesters kwamen aan het licht toen vijftien bisschoppen, onder wie aartsbisschop Meideros Delgado van Fortaleza, een brief publiceerden, waarin aandacht werd gevraagd voor de zaak van de gearresteerde priesters. Op de ontkenningen van politie, dat martelingen plaats vonden, reageerde de aartsbisschop van Fortaleza met de opmerking „dat de bisschoppen er niets voor voelen steeds verklaringen en tegenverklaringen te blijven afleggen".

„Als ik moet kiezen tussen de uitspraken van gefolterde priesters en de ontkenningen van de politie, kies ik voor mijn medebroeders", aldus bisschop José de Meideiros Delgado. De aartsbisschop reageerde hiermee op uitlatingen van hoge politiefunctionarissen, dat gearresteerde priesters niet worden gefolterd. Hij zei tenslotte dat hij enige priesters persoonlijk kende en bij hen nooit iets van de geringste revolutionaire neigingen had bemerkt.

BOGOTA – Het bezoek, dat paus Paulus in 1968 aan Colombia heeft gebracht en dat voor de buitenwereld een groot succes geweest is, is twintig jaar te laat gekomen om het geloof in het land te redden. Tot deze conclusie komt het Nationale Katholieke Onderzoekcentrum in Mexico, dat in Colombia onderzocht heeft wat het effect van de pausreis geweest is. Jose Alvarez Icaza, directeur van het onderzoekcentrum, deelt mee, dat Colombia 20 jaar geleden nog wel katholiek genoemd kon worden maar nu niet meer.

Het onderzoek van het centrum richtte zich op verschillende bevolkingsgroepen zoals arbeiders, wetenschapsmensen, leraren en priesters. Het moest constateren, dat de katholieken van Colombia gedesillusioneerd zijn over de kerk. Zij zien in haar slechts een instituut, dat erop uit is de status quo te handhaven. Dit is ook het beeld, dat de ondervraagden van de bisschoppen hebben.

„De Colombianen zijn van mening, dat de kerk zich niet bekommert om de arbeiders. Zij komt slechts in beweging wanneer haar eigen economische belangen op het spel staan. Wanneer de Colombiaanse katholieken nog naar de kerk gaan, doen zij dat in hoofdzaak om hun nieuwe kleren te laten zien of hun mooie kapsel, aldus Jose Icaza. De foto werd genomen tijdens het bezoek van Paulus VI aan Colombia.

KERK EN WERELD

Episcopaat: niet meer afzijdig van politiek

Mijnwerkers in Bolivia in verzet

LA PAZ. – Boliviaanse verzetsstrijders, die zich schuil houden in het bergachtige noordoosten van het land, hebben onverwachts steun gekregen van de mijnwerkersvakbond. In een verklaring zegt deze vakbond zich bij de verzetsgroep onder leiding van de opvolger van de vermoorde Che Guevara, „Chato" Pedro, aan te zullen sluiten. Bovendien werd in de verklaring een loonsverhoging van honderd procent geëist en dreigt men wapens te gaan gebruiken als de eisen niet worden ingewilligd. De mijnwerkersvakbond heeft vrijwel de gehele tinproduktie – 's lands voornaamste inkomen – onder controle.

De regering van ex-generaal Alfredo Ovando, die onder sterke druk staat van reactionaire hoge legerofficieren, is met deze verklaring vrijwel elke binding met het volk kwijt geraakt. In La Paz wordt verwacht dat wanneer de mijnwerkers hun dreigementen gaan uitvoeren, zij de steun krijgen van het zogenaamde „Nationale bevrijdingsleger", dat tot nu toe beschouwd werd als een te verwaarlozen groepje „studentikoze idealisten en marxistische onruststokers";

De politieke overleveringskansen van de regering-Ovando worden verder verminderd door de groeiende ontevredenheid onder jonge officieren, technocraten en Boliviaanse bisschoppen die begin augustus bekend maakten, zich niet langer van de politiek afzijdig te houden, zijn sindsdien bezig met de vele politieke conflicten in het land. Ze willen daärin een bemiddelende rol vervullen, speciaal gericht op de al maanden durende studentenonlusten in de hoofdstad en de activiteiten van de ondergrondse verzetsbeweging.

MONTEVIDEO. – Twee Uruguese geestelijken, een pater Jezuïet en een methodisten-dominee zijn in Montevideo gearresteerd. Volgens zowel katholieke als methodistische autoriteiten probeerden zij de „Tupamaros", de Uruguese verzetsbeweging, die verantwoordelijk wordt gesteld voor de moord op de Amerikaan Mitrione en het gijzelen van twee andere buitenlanders, ervan te overtuigen hun gevangenen los te laten.

De geestelijken, pater Justo Marquez en dominee werden aangetroffen in het huis van een van de leiders van de verzetsbeweging. Zij zullen zich voor de rechtbank moeten verantwoorden, hoewel dit laatste niet nodig is, sinds de regering de noodtoestand heeft afgekondigd, waarbij de burgerrechten werden opgeschort en het land onder de militaire wetgeving werd geplaatst.



Faith and order vijftig jaar

Eenheid Kerk nu is eenheid tussen rassen

GENEVE. – „De gebeurtenissen van 1920 vormen een uitstekend en duidelijk bewijs van Gods aanwezigheid in Zijn kerk" aldus telegrafeerde de oecumenische patriarch van Constantinopel Athenagoras I aan de plechtige bijeenkomst in het oecumenisch centrum in Geneve, waar men de vijftigste verjaardag van de beweging Faith and Order herdacht. Faith and Order kan namelijk beschouwd worden als de actie tot oecumene, welke ten grondslag lag aan de latere oprichting van de Wereldraad van Kerken.

De Faith and Order-beweging stelt zich niet langer meer tevreden met het proberen de verschillende kerkelijke denominaties bijeen te brengen, maar voelt zich nu gedwongen te zien, wat er gedaan moet worden om de scheidingen in de mensheid te helen. Zo omschreef de Methodistische theoloog John Deschner van de Perkins theologieschool te Dallas in Texas de huidige opdracht van Faith and Order. Deze beweging moet nu de eenheid van de mensheid nastreven. De geloofskwestie nu is niet Op welke genade-boodschap kunnen de kerken elkaar vinden, maar Wat is de boodschap van de bijbel met betrekking tot de huidige tegenstellingen in de mensheid. De orde-kwestie is niet meer: Hoe kunnen de kerkelijke denominaties elkaar ontmoeten, maar Wat betekent de kerk-eenheid voor het rassen-probleem, het armoedeprobleem, het generatie-probleem, de revolutie en de sociale rechtvaardigheid? Aldus Deschner. Hij bevestigde zijn geloof, dat de eenheid van de kerk bestaat uit de diepste eenheid tussen de rassen.

De aartsbisschop van Canterbury, dr Michael Ramsey gaf als zijn mening, dat de bijdrage van Faith and order op oecumenisch gebied in de voorbije halve eeuw groot moet zijn geweest. Een felicitatie kwam binnen van kardinaal Jan Willebrands, voorzitter van het Vaticaanse secretariaat voor de eenheid. Kard. Willebrands noemde Faith and order „een teken, dat ons vertelt over het belang van het uitdiepen van onze geloofsbelijdenis en onze concrete image als kerk, zoals Christus die gewild heeft". Hij gaf de verzekering, dat de katholieke kerk de uitnodiging verwelkomt mee te werken aan de studies van Faith and Order. Metropoliet Pimen van het Moskouse patriarchaat beloofde dat de Russisch orthodoxe kerk verder zal blijven meewerken aan het werk voor de eenheid.

Namens de Evangelische kerk in Togo, verklaarde Seth Nomenyo dat de Afrikaanse kerken dikwijls bijeenkomen, niet om de thema's te bespreken, welke direct samenhangen met de eenheid, maar om theologische beoordeling te maken van de positie van de mens in het huidige Afrika.

Onze fundamentele zorg, aldus Nomenyo is de mens te helpen om echt het volledige leven binnen te stappen, dat God hem aanbiedt door Christus. Zeker, wat ons scheidt als gemeenschap is het resultaat van interne verdeeldheid binnen het individuele. Afrika bepleit daarom een zoeken van de eenheid van binnenuit. Aldus Nemenyo.

De katholieke priester Emmanuel Lanne, die deel uitmaakt van de Faith and Order-commissie legde er de nadruk op het belang van de zichtbare eenheid. Om deze te bereiken zijn wij verplicht de kerk te vernieuwen. Maar het zou fout zijn te denken, dat dit van de top zal komen. Het is de lokale gemeenschap, de basis, welke constant in een staat van vernieuwing m et zijn, aldus Lanne, volgens de Oecumenische persdienst EPS.

Cubaanse bisschoppen voor productieve samenwerking met atheisten

HAVANA. – „Het huidige atheïsme is een zaak die we niet kunnen bagataliseren, maar waarvoor we niet zonder meer „lief" kunnen zijn", zo stellen de Cubaanse bisschoppen in een onlangs uitgegeven verklaring vast. Zij geven als hun mening dat „de samenwerking tussen christenen en atheïsten – speciaal op het gebied van de industriële ontwikkeling en de sociale gerechtigheid – zeer produktief kan zijn".

FRANK DE MARCHENA
ADRIANA MADURO DE MARCHENA

en

TEOFILO VILLANUEVA
ISABEL LASO DE VILLANUEVA

hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun kinderen

Adriana en Antonio

de voltrekking van het huwelijk zal plaatsvinden op zaterdag, zes en twintig september negentien honderd en zeventig, in de O.L. Vrouw van Lourdes kerk te Brievengat.

Tijd: 10:00 v.m.
Receptie: 11:30 v.m. Hotel Intercontinental Curacao

P.S.: Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

BC ontkent plannen bij reorganisatie Voorlichting

ORANJESTAD. – Bij de artikelsgewijze bchandeling van de begroting 1970 stelde oud gedeputeerde Betico Croes (AVP), blijkbaar bezorgd voor zijn aanhanger Efraim de Kort, de vraag of het bestuurscollege plannen heeft de Voorlichtingsdienst te reorganiseren. Hij had dit bij geruchte vernomen. Gedeputeerde Hose Figaroa ontkende dit.

Toen dit antwoord voor de heer Croes kennelijk niet voldoende was, stelde de gedeputeerde, dat er niet eens over gesproken was. Ongetwijfeld stelde de heer Croes deze vraag omdat op Aruba reeds enige dagen de geruchten de ronde doen, dat de mogelijkheid niet uitgesloten moet worden geacht, dat het bc voor deze dienst, welke uiteindelijk de spreekbuis is van het college, een nieuw diensthoofd zal benoemen. De heer De Kort, die destijds in de Verenigde Staten sociologie studeerde, zou dan eventueel naar de Dienst Maatschappelijke zorg worden overgeplaatst.

Ten aanzien van de voorlichting verzocht de heer D. Mathew (PPA) het bc te overwegen om de maandelijkse persconferenties weer in te stellen, waardoor de pers-organen in de gelegenheid worden gesteld een betere berichtgeving aan het publiek te geven. De verwachtingen zijn, met onder meer gedeputeerde Coby Alders in het college, die tijdens zijn verlof in Nederland stage liep over voorlichting, dat deze conferenties inderdaad spoedig hervat zullen worden.

SAIGON — Het Amerikaanse opperbevel heeft woensdag het verlies van zeven hefschroefvliegtuigen bekendgemaakt. Acht helikopters werden beschadigd.

Bij toegenomen strijd in de noordelijke provincies van Zuid-Vietnam sneuvelden dinsdag 54 Noordvietnamezen en Vietcongstrijders, terwijl aan Amerikaanse zijde geen verliezen werden geleden, aldus een Amerikaanse woordvoerder.